



TLKR T50 Owner's Manual

English




68015000922-BA



TLKR T50 Owner's Manual en-US

Product Safety and RF Exposure for Portable Two-Way Radios



Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio.

Caution

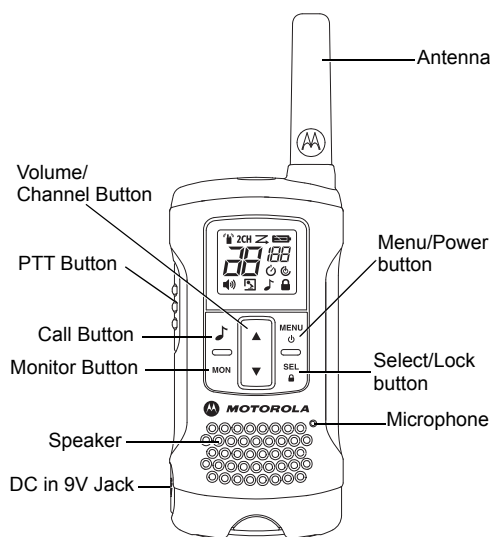
ATTENTION!

Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the Product Safety and RF Exposure booklet to ensure compliance with RF energy exposure limits.

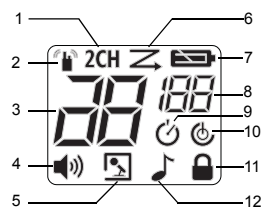
Package Contents

- TLKR T50 Radio* (2 units)
- Belt Clip (2 units)
- AC Adapter (1 unit)
- Rechargeable NiMH battery pack (2 units)
- TLKR T50 Owner's Manual

Radio Controls



Display



1. Dual Watch Indicator
2. Transmit/Receive Indicator
3. Channel Indicator
4. Volume Level Indicator
5. VOX/Room Monitor Indicator
6. Scan Indicator
7. Battery Level Meter
8. Sub-code Indicator
9. Up timer Indicator
10. APO (Auto Power Off) Indicator
11. Keypad Lock Indicator
12. Call Time Indicator

Preparing Your Radio

Installing the Battery

1. Make sure your radio is OFF.
2. To remove the battery compartment door, by pressing the tab at the bottom of the compartment door. Remove the door.
3. Insert NiMH battery pack or 4 AAA batteries into the battery compartment.
4. Replace the battery compartment door.

Battery Level and Low Battery Alert



Indicates that the battery is fully charged.



Blinks when battery is low; charge the radio or replace batteries immediately.

Charging the Radio

1. Make sure your radio is OFF.
2. Plug the AC adapter into the DC in 9V Jack.
3. Charge battery for 16 hours.

Basic Radio Operations

Read this reference guide completely before attempting to operate the unit.

Turning Your Radio On/Off

Press and hold the **MENU/⏻** button to turn your radio ON/OFF.

Adjusting the Volume

Adjust the volume by pressing the **▲** and **▼** buttons.

Adjusting the Sound (Key Beeps)

Your radio emits a beep each time one of the buttons is pressed (except the PTT and **🎵** button).

Press and hold the **🎵** button while turning the radio ON to switch the sound ON/OFF.

Selecting a Channel and a Sub-code

In order to speak to someone, both your radios must be set to the same channel and sub-code.

To select a channel:

1. **SEL/🔒** button to enter Select Menu. Advance until the Channel Indicator blinks.
2. **▲** or **▼** to the required channel.

To select a sub-code:

1. **SEL/🔒** button to enter Select Menu. Advance until the Sub-code Indicator blinks.
2. **▲** or **▼** to the required sub-code.
3. Exit the Select Menu.

Talking on Your Radio

1. Hold your radio 5–8 cm from your mouth.
2. Press and hold the **PTT** button while speaking. The **📡** appears on the display.
3. Release the **PTT** button. You can now receive incoming calls. When you do, the **📞** appears on the display. To respond, repeat procedure from step 1.

Note: When you continue to transmit for 60 seconds, the radio emits TX Time Out tone and the **📞 icon flashes. The radio will stop transmitting.**

Navigating through the Menu

Your radio has two menu functions : Mode Menu and Select Menu.

1. To enter the Mode Menu, press the **MENU/⏻** button.
2. To enter the Select Menu, press the **SEL/🔒** button.
3. Additional presses of the **MENU/⏻** button or the **SEL/🔒** button will advance you through the Menu.
4. To exit the Menu function, do one of the following:
 - a. Press and hold the **MENU/⏻** button.
 - b. Press and hold the **PTT**, **MON** or the **🎵** button.
 - c. Wait 10 seconds until the unit automatically returns to "Normal" mode.

Features on Your Radio

Voice Operated Transmission (VOX)

Transmission is initiated by speaking into the microphone of the radio or the headset (headset is not included) instead of pushing the **PTT** button.

To select the VOX level:

1. **SEL/🔒** button to enter Select Menu. Advance until **🎧** blinks.
2. **▲** or **▼** to the desired VOX sensitivity level.
3. Exit the Select Menu.

Note: Level oF (OFF) disables VOX. Levels 1-5 set the sensitivity of the VOX circuit. Use level 1 in quiet environments, and use level 5 in very noisy environments. You can find the appropriate sensitivity level by speaking into the microphone. If the **🎧 flashes, your voice is accepted.**

Call Tone

Your radio is equipped with 5 selectable call tones.

To select a call tone:

1. **SEL/🔒** button to enter Select Menu. Advance until **🎵** blinks.
2. **▲** or **▼** to the desired call tone.
3. Exit the Select Menu.

To transmit a call tone, press the **🎵** button.

Press the **PTT** button to cancel the call tone.

Auto Power Off

Auto Power Off feature allows you to set the time that the radio turns off automatically.

1. **SEL/🔒** button to enter Select Menu. Advance until **🕒** and the current Auto Power Off time blinks.
2. **▲** or **▼** to select the time from **oF** (Off), 60, 120 or 180 minutes.
3. Exit the Select Menu.

Channel Scan Mode

Enables your radio to scan for active channels. When activity is detected, your radio lands (stays) on that channel (for 2 seconds). To transmit on that channel, press the **PTT** button. When activity on the landed channel ends, your radio continues scanning other channels.

To turn the channel scan ON:

1. **MENU/⏻** to enter Mode Menu. Advance until **🔍** blinks.
2. **SEL/🔒** to turn ON channel scan.
3. **MENU/⏻**, **🎵** or **PTT** to turn OFF Scan mode.

Dual Watch Mode

Enables your to scan the current channel and another channel alternately.

To set another channel and start Dual Watch:

1. **MENU/⏻** to enter Mode Menu. Advance until **2CH** blinks.
2. **▲** or **▼** to select the channel, then press **SEL/🔒**.
3. **▲** or **▼** to select the Sub-code, then press **SEL/🔒**.
4. The radio starts to Dual Watch.

Note: If you set the same channel and Sub-code as the current channel, Dual Watch doesn't work.

5. **MENU/⏻** to turn the Dual Watch mode OFF.

Room Monitor

Enables your radio to detect voice/noises (according to the sensitivity level set) and transmit back to the listening radio without pushing the **PTT** button. The monitoring radio is not able to receive any transmissions in this mode.

To turn Room Monitor ON:

1. **MENU/⏻** to enter Mode Menu. Advance until **🏠** blinks.
2. **▲** or **▼** to the desired room monitor sensitivity level.

Note: Use level 1 in quiet environments. Use level 5 in very noisy environments.

3. **SEL/🔒** to turn ON room monitor.

MENU/⏻ to turn OFF Room Monitor.

Note: When the voice/noise in the monitored room continues for more than 60 seconds, the monitoring radio stop monitoring for 5 seconds, and resumes.

Up Timer

Enables your radio to time up to 39 minutes 59 seconds. You can receive incoming calls in this mode.

To use up timer:

1. **MENU/⏻** to enter Mode Menu. Advance until **🕒** blinks.
2. **SEL/🔒** to select the Up Timer.
3. **▲** to start the Up Timer
4. **MENU/⏻**, **🎵**, **MON** or **PTT** to stop or reset up timer.

Key Lock

Press and hold **SEL/🔒** until **🔒** "LOCK" appears to lock the keypad.

Press and hold **SEL/🔒** until **🔒** "UNLK" disappears to unlock the keypad.

LCD Backlight

The LCD display will automatically illuminate for 10 seconds after any button is pressed (except for PTT).

Monitor Mode

Enables you to listen for weak signals on the current channel.

To turn the Monitor Mode ON:

1. Press the **MON** button for brief listening. The **📞** icon blinks.
2. Press and hold the **MON** button for 2 seconds for continuous listening. The **📞** icon continues to blink.

To turn the Monitor Mode OFF:

Press the **MON** button to return to "Normal" mode. The **📞** icon stops blinking.

Roger Beep

Sounds to indicate the end of a **PTT** or **VOX** transmission. It can be heard through the speaker when Key Beep is on. It cannot be heard through the speaker if Key Beep is turned off.

Press and hold the **▲** button while turning the radio ON to turn the Roger Beep ON. Repeat the step to turn Roger Beep OFF.

Automatic Power Save

For better battery life, your radio is designed to switch to Power Save mode when there has been no transmissions after 3 seconds. The radio can receive transmissions in this mode.

Specifications

Channels	8 PMR
Sub-code	121 (38 CTCSS and 83 DCS codes)
Frequency	446.00625 - 446.09375 MHz
Power Source	NiMH Battery Pack 4 AAA Alkaline Batteries
Range	Up to 8km*
Battery Life	16 Hours (under typical use conditions)

*Range may vary depending on environmental and/or topographical conditions.

Frequency Chart

Channel	Freq. (MHz)	Channel	Freq. (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

Warranty Information

The authorized Motorola Solutions dealer or retailer where you purchased your Motorola Solutions two-way radio and/or original accessories will honour a warranty claim and/or provide warranty service. Please return your radio to your dealer or retailer to claim your warranty service. Do not return your radio to Motorola Solutions. In order to be eligible to receive warranty service, you must present your receipt of purchase or a comparable substitute proof of purchase bearing the date of purchase. The two-way radio should also clearly display the serial number. The warranty will not apply if the type or serial numbers on the product have been altered, deleted, removed, or made illegible.

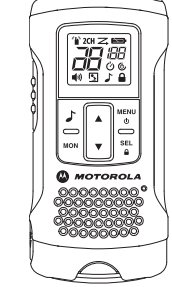
What Is Not Covered By The Warranty

Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner or by not following the instructions in this user manual. Defects or damage from misuse, accident or neglect. Defects of damage from improper testing, operation, maintenance, adjustment, or any alteration or modification of any kind. Breakage or damage to aerials unless caused directly by defects in material or workmanship. Products disassembled or repaired in such a manner as to adversely affect performance or prevent adequate inspection and testing to verify any warranty claim. Defects or damage due to range. Defects or damage due to moisture, liquid or spills. All plastic surfaces and all other externally exposed parts that are scratched or damaged due to normal use. Products rented on a temporary basis. Periodic maintenance and repair or replacement of parts due to normal usage, wear and tear.

Copyright Information

The Motorola Solutions products described in this manual may include copyrighted Motorola Solutions computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola Solutions. Furthermore, the purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Brugervejledning til TLKR T50




68015000922-BA

Indledning

Brugervejledning til TLKR T50 da-DK

Produktsikkerhed og RF-eksponering for transportable tovejs-radioer

	Inden du bruger dette produkt, skal du læse betjeningsvejledningen om sikker brug i folderen Produktsikkerhed og RF-eksponering, som følger med din radio.
Forsigtig	

BEMÆRK!

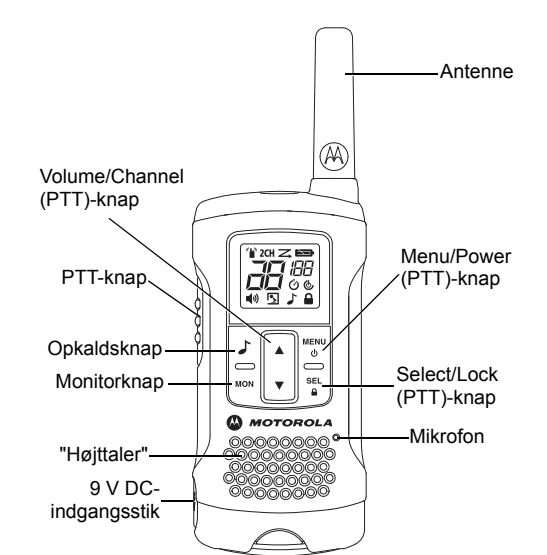
Inden du bruger dette produkt, skal du læse RF-energioplysningerne og betjeningsvejledningen i folderen om produktets sikkerhed og RF-eksponering for at sikre overholdelsen af eksponeringsgrænserne for RF-energi.

Pakkens indhold

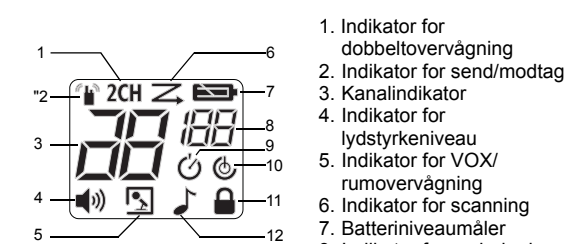
- TLKR T50-radio* (2 stk. enheder)
- Bælteklips (2 stk. enheder)
- AC-adapter (1 enhed)
- Genopladelig NiMH-batteripakke (2 stk. enheder)
- Brugervejledning til TLKR T50

Indledning

Radioknapper



display



- Indikator for dobbeltovervågning
- Indikator for send/modtag
- Kanalindikator
- Indikator for lydstyrkeniveau
- Indikator for VOX/rumovervågning
- Indikator for scanning
- Batteriniveaumåler
- Indikator for underkode
- Indikator for optimer
- 10.Indikator for automatisk slukning
11. Indikator for tastelås
- 12.Indikator for opkaldstid



Forberedelse af din radio

Isætning af batteri

- Sørg for, at radioen er SLUKKET.
- Fjern batteridækslet ved at trykke på tappen nederst på batteridækslet. Åbn dækslet.
- Isæt NiMH-pakken eller 4 AAA-batterier i batterirummet.
- Sæt batteridækslet på plads igen.

Indledning

Batteriniveau og alarm for lavt batteriniveau

-  Indikerer, at batteriet er fuldt opladet.
-  Blinker, når batteriniveauet er lavt. Skift radio, eller udskift batterierne øjeblikkeligt.


Opladning af ratioen

- Sørg for, at radioen er SLUKKET.
- Slut AC-adapteren til 9 V DC-indgangsstikket.
- Oplad batteriet i 16 timer.



Grundlæggende radiobetjening

Læs hele denne referencevejledning, før du tager enheden i brug.


Sådan tænder og slukker du for radioen

Tryk på knappen **MENU**/ for at TÆNDE/SLUKKE for radioen.

Justering af lydstyrken

Juster lydstyrken ved at trykke på knapperne  og .

Justering af lyden (tastebip)

Din radio udsender et bip, hver gang en af knapperne trykkes ned (undtagen knappen PTT og ).


Hold knappen nede, mens du tænder FOR radioen, for at SLUKKE/TÆNDE for lyden.



Indledning

Valg af en kanal og en underkode




Før du kan tale med nogen, skal begge radioer være indstillet til den samme kanal og underkanal.

Sådan vælger du en kanal:


- Tryk på knappen **SEL**/ for at åbne menuen Select. Fortsæt, indtil kanalindikatoren blinker.


-  eller  til den pågældende kanal.


Sådan vælger du en underkode:

- Tryk på knappen **SEL**/ for at åbne menuen Select. Fortsæt, indtil indikatoren for underkode blinker.
-  eller  til den pågældende underkode.
- Afslut menuen Select.

Sådan taler du i radioen







- Hold radioen på 5-8 cm afstand af munden.
- Hold knappen **PTT** inde, når du taler. På displayet vises .
- Slip knappen **PTT**. Du kan nu modtage indgående opkald.

Når du gør det, vises  på displayet. Svar ved at gentage proceduren fra trin 1.

Bemærk: Når du fortsætter med at transmittere i 60 sekunder, udsender radioen TX-timeout-tonen, og ikonet  blinker. Radioen stopper med at transmittere.

Navigation i menuen





Radioen har to menufunktioner: menuen Mode og menuen Select.


- Tryk på knappen **MENU**/ for at åbne menuen Mode.
- Tryk på knappen **SEL**/ for at åbne menuen Select.
- Yderligere tryk på knappen **MENU**/ eller **SEL**/ leder dig igennem menuen.
- Afslut menufunktionen ved at udføre ét af følgende:
 - Hold knappen **MENU**/ inde.
 - Hold knappen **PTT**, **MON** eller  inde
 - Vent 10 sekunder, indtil enheden automatisk vender tilbage til tilstanden "Normal".

Radioens funktioner

VOX (Voice Operated Transmission)

Transmission initieres ved at tale ind i radioens mikrofon eller headset (headset medfølger ikke) i stedet for at trykke på knappen **PTT**. Sådan vælger du VOX-niveau:

- Tryk på knappen **SEL**/ for at åbne menuen Select. Fortsæt, indtil  blinker.
-  eller  til det ønskede VOX-følsomhedsniveau.
- Afslut menuen Select.





Bemærk: Level of (FRA) deaktiverer VOX. Niveauerne 1-5 angiver følsomheden for VOX-kredsløbet. Brug niveau 1 i tavse miljøer, og brug niveau 5 i miljøer med meget støj. Du kan finde det omtrentlige følsomhedsniveau ved at tale ind i mikrofonen. Hvis den  blinker, er din stemme blevet accepteret.


Indledning

Opkaldstone

Din radio er udstyret med 5 valgbare opkaldstone.

Sådan vælger du en opkaldstone:





- Tryk på knappen **SEL**/ for at åbne menuen Select. Fortsæt, indtil  blinker.
-  eller  til den valgte opkaldstone.
- Afslut menuen Select.

Send en tone ved at trykke på tasten .

Tryk på knappen **PTT** for at annullere opkaldstonen.

Automatisk slukning






Den automatiske slukningsfunktion lader dig indstille den tid, der skal forløbe, for radioen slukkes automatisk.

- Tryk på knappen **SEL**/ for at åbne menuen Select. Fortsæt, indtil "PWR"  og den aktuelle tid for automatisk slukning blinker.
-  eller  for at vælge tiden blandt **oF** (Fra), 60, 120 og 180 minutter.
- Afslut menuen Select.








Kanalscanningstilstand

Lader din radio scanne efter aktive kanaler. Når der registreres aktivitet, lander (forbliver) radioen på den pågældende kanal (i 2 sekunder). Hvis du vil sende på den pågældende kanal, skal du trykke på tasten **PTT**. Når aktiviteten på den landede kanal ophører, fortsætter radioen med at scanne efter andre kanaler.

Sådan AKTIVERES kanalscanning:

- Tryk på tasten **MENU**/ for at åbne menuen Mode. Fortsæt, ind til  blinker.
- SEL**/ for at AKTIVERE kanalscanning.
- MENU/,  eller PTT for at DEAKTIVERE scanningstilstanden.

Indledning

- Tryk på knappen **SEL**/ for at åbne menuen Select. Fortsæt, ind til **2CH** blinker.
-  eller  for at vælge kanalen, og tryk derefter på **SEL**/.
-  eller  for at vælge underkoden, og tryk derefter på **SEL**/.
- Radioen begynder at dobbeltovervåge.






Bemærk: Hvis du indstiller den samme kanal og underkode som den aktuelle kanal, fungerer dobbeltovervågning ikke.

- MENU**/ for at DEAKTIVERE dobbeltovervågning.

Rumovervågning

Lader din radio registrere stemmer/støj (afhængigt af det indstillede følsomhedsniveau) og transmittere tilbage til den lyttende radio uden at skulle trykke på knappen **PTT**. Overvågningsradioen er ikke i stand til at modtage nogen transmissioner i denne tilstand.

Sådan AKTIVERER du rumovervågning:

- Tryk på knappen **MENU**/ for at åbne menuen Mode. Fortsæt, ind til  blinker.
 -  eller  til det ønskede følsomhedsniveau for rumovervågning.
- Bemærk: Brug niveau 1 i tavse miljøer. Brug niveau 5 i miljøer med meget støj.**
- SEL**/ for at AKTIVERE for rumovervågning.







MENU/ for at DEAKTIVERE for rumovervågning.

Bemærk: Når stemmen/støje i det overvågede rum fortsætter i mere end 60 sekunder, stopper radioen overvågningen i 5 sekunder, hvorefter den genoptager overvågningen.



Optimer



Lader din radio tælle op til 39 minutter og 59 sekunder. Du kan modtage indgående opkald i denne tilstand.

Sådan bruger du optimeren:

- Tryk på tasten **MENU**/ for at åbne menuen Mode. Fortsæt, indtil  blinker.
- SEL**/ for at vælge optimeren.
-  for at starte optimeren
- MENU**/, , **MON** eller **PTT** for at stoppe optimeren.

Tastelås

Hold **SEL**/ nede, indtil  "LOCK" vises, for at låse tastaturet.

Hold **SEL**/ nede, indtil  "UNLK", forsvinder, for at låse tastaturet op.


LCD-baggrundslys

LCD-displayet tændes automatisk i 10 sekunder, når der trykkes på en hvilken som helst knap (undtagen PTT).

Monitortilstand


Lader dig lytte efter svage signaler på den aktuelle kanal.

Sådan AKTIVERES monitortilstand:

- Tryk på knappen **MON** for at lytte kortvarigt. Ikonet  blinker.
- Hold knappen **MON** inde i 2 sekunder for at lytte længere tid.

Ikonet  fortsætter med at blinke.


Sådan DEAKTIVERET monitortilstand:

Tryk på knappen **MON** for at returnere til tilstanden "Normal". Ikonet  stopper med at blinke.

Indledning

Roger-bip

Lyder for at indikere afslutningen på en **PTT**- eller en **VOX**-transmission. Den kan høres igennem højttaleren, når Key Beep er aktiveret. Den kan ikke høres igennem højttaleren, når Key Beep er deaktiveret.

Hold knappen  nede, mens du TÆNDER for radioen for at AKTIVERE roger-bippet. Gentag trinnet for at DEAKTIVERE roger-bippet.

Automatisk strømbesparelse

Af hensyn til optimal batterilevetid er radioen designet til at gå i strømsparetilstand, når der ikke har været foretaget transmissioner i 3 sekunder. Radioen kan modtage transmissioner i denne tilstand.

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Kanal	Frek. (MHz)	Kanal	Frek. (MHz)
1	446,00625	5	446,05625
2	446,01875	6	446,06875
3	446,03125	7	446,08125
4	446,04375	8	446,09375

Indledning

Indledning

Garantioplysninger

Den autoriserede Motorola Solutions-forhandler eller det sted, hvor du har købt din to-vejs radio fra Motorola Solutions og/eller det originale tilbehør, honorerer et garantikrav og/eller yder garantiservice.Du bedes indlevere radioen til din forhandler for at gøre krav på garantiservice. Radioen skal ikke returneres til Motorola Solutions.Før du kan modtage garantiservice, skal du fremvise din købskvittering eller tilsvarende købsdokumentation med købsdatoen påført. Din tovejs radio skal tydeligt vise serienummeret. Garantien bortfalder, hvis type- eller serienumrene på produktet er blevet ændret, slettet, fjernet eller gjort ulæselige.

Hvad er ikke dækket af garantien

Defekter eller skade pga. brug af produktet til andet end det tilsigtede formål eller i manglende overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning. Defekter eller skade, der opstår som følge af misbrug, ulykker eller forsømmelse. Defekter eller skade, der opstår som følge af ukorrekt test, drift, vedligeholdelse, justering eller enhver evt. ændring eller modificering af produktet.

Ødelagte eller beskadigede antenner, medmindre dette direkte er forårsaget af defekter i materialer eller forarbejdning.

Produkter, der adskilles eller repareres på en sådan måde, at det påvirker ydelsen negativt eller forhindrer tilstrækkelig inspektion og test med henblik på at verificere evt. garantikrav.

Defekter eller skade pga. rækkevidde.

Defekter eller skade pga. fugt, væske eller spild.

Alle plastikoverflader og alle andre eksternt eksponerede dele, der ridses eller beskadiges pga. normal brug.

Produkter lejet på midlertidig basis.

Periodisk vedligeholdelse eller reparation eller udskiftning af dele pga. normal brug eller slitage.

Indledning

Copyrightoplysninger

De Motorola Solutions-produkter, som er beskrevet i denne manual, kan indeholde computerprogrammer, som Motorola Solutions har copyright på, og som er gemt i halvlederhukommelser eller på andre medier. Lovgivningen i USA og andre lande giver Motorola Solutions visse eksklusive rettigheder til computerprogrammer med ophavsret, inklusive, men ikke begrænset til, eneret til at kopiere eller reproducere computerprogrammer med ophavsret i nogen form. Følgelig må computerprogrammer, som Motorola Solutions har ophavsret på, og som er indeholdt i Motorola Slutions-produkter og beskrevet i denne manual, ikke kopieres, reproduceres, ændres, udsættes for reverse engineering eller distribueres på nogen måde uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Motorola Solutions. Derudover vil købet af Motorola Solutions-produkter ikke være genstand for overdragelse, hverken direkte eller indirekte, ved afskæring fra indsigelse eller på anden måde, af nogen licens med ophavsrettigheder, patenter eller patentprogrammer fra Motorola Solutions, ud over de almindelige, ikke-eksklusive licenser til brug, som opstår ud fra loven ved salg af produktet.

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning

Indledning



Benutzerhandbuch für TLKR T50

Deutsch



68015000922-BA

Benutzerhandbuch für TLKR T50 de-DE

Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung für tragbare Zweiwegefunkgeräte

Vorsicht

Bitte lesen Sie die im Heft über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung enthaltenen Hinweise für den sicheren Einsatz des Funkgeräts, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Das Heft erhalten Sie zusammen mit Ihrem Funkgerät.

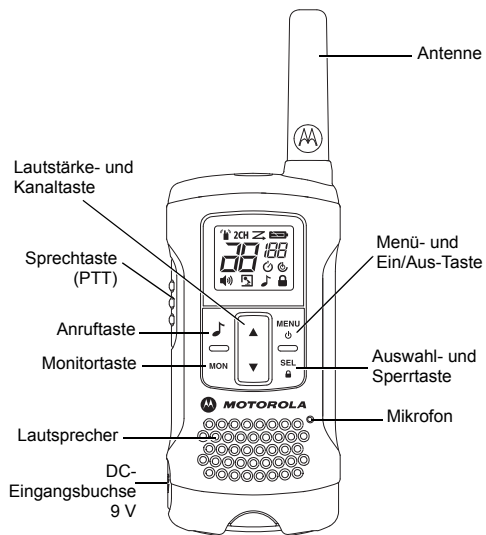
ACHTUNG!

Lesen Sie vor Verwendung des Produkts die HF-Energie-Vorsichtsinformationen und die Bedienungsanweisungen im Heft über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung, um die Einhaltung der HF-Energiegrenzwerte zu gewährleisten.

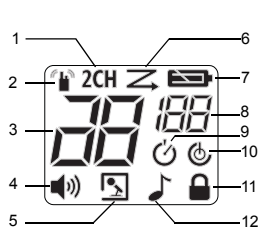
Packungsinhalt

- TLKR T50-Funkgerät* (2 Einheiten)
- Gürtelclip (2 Einheiten)
- AC-Adapter (1 Einheit)
- Aufladbare NiMH-Akkus (2 Einheiten)
- Benutzerhandbuch für TLKR T50

Bedienelemente des Funkgeräts



Display



1. Dual Watch-Anzeige
2. Empfang-/Sendeanzeige
3. Kanalanzeige
4. Lautstärkeanzeige
5. VOX/Raummonitor-Anzeige
6. Suchanzeige
7. Akkustandanzeige
8. Subcodeanzeige
9. Up-Timer-Anzeige
10. Automatische Abschaltungsanzeige (APO)
11. Tastatursperranzeige
12. Anrufszeitanzeige

Vorbereiten des Funkgeräts

Einlegen des Akkus

1. Vergewissern Sie sich, dass das Funkgerät ausgeschaltet ist.
2. Drücken Sie zum Entfernen der Klappe des Batteriefachs auf die Lasche unten am Batteriefach. Nehmen Sie die Abdeckung vom Gerät.
3. Legen Sie NiMH-Akkus oder 4 AAA-Batterien in das Batteriefach ein.
4. Bringen Sie die Klappe des Batteriefachs wieder an.

Akkustandanzeige und Hinweis auf leere Batterien

Zeigt an, dass der Akku vollständig geladen ist.

Blinkt, wenn Akku fast leer ist; Laden Sie das Funkgerät auf, oder setzen Sie sofort einen neuen Akku ein.

Aufladen des Funkgeräts

1. Vergewissern Sie sich, dass das Funkgerät ausgeschaltet ist.
2. Stecken Sie den AC-Adapter in die DC-Eingangsbuchse 9 V.
3. Laden Sie den Akku 16 Stunden lang auf.

Grundlegende Funktionen des Funkgeräts

Lesen Sie diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Ein-/Ausschalten des Funkgeräts

Halten Sie die Taste **MENU/☰** gedrückt, um das Funkgerät ein- oder auszuschalten.

Anpassen der Lautstärke

Passen Sie die Lautstärke durch Drücken der Tasten **▲** und **▼** an.

Anpassen des Tons (Tastentöne)

Das Funkgerät gibt einen Signalton aus, sobald eine der Tasten gedrückt wird (mit Ausnahme der PTT- und der **🎵**-Taste). Halten Sie beim Einschalten des Funkgeräts die **-**-Taste gedrückt. Dadurch wird der Ton ein- bzw. ausgeschaltet.

Auswählen eines Kanals und eines Subcodes

Damit ein Gespräch möglich ist, müssen beide Funkgeräte auf denselben Kanal und denselben Subcode eingestellt sein.

So wählen Sie einen Kanal aus:

1. Taste **SEL/🔒** zum Öffnen von „Menüauswahl“. Fahren Sie fort, bis die Kanalanzeige blinkt.
2. **▲** oder **▼**, um zum gewünschten Kanal zu gelangen.

So wählen Sie einen Subcode aus:

1. Taste **SEL/🔒** zum Öffnen von „Menüauswahl“. Fahren Sie fort, bis die Subcodeanzeige blinkt.
2. **▲** oder **▼**, um zum gewünschten Subcode zu gelangen.
3. Verlassen Sie die Menüauswahl.

Sprechen auf dem Funkgerät

1. Halten Sie das Funkgerät 5 bis 8 cm von Ihrem Mund entfernt.
2. Halten Sie die Taste **PTT** gedrückt, während Sie sprechen. Das Symbol **🗨️** erscheint auf dem Display.
3. Lassen Sie die Taste **PTT** los. Sie können jetzt eingehende Anrufe annehmen. Dabei erscheint das Symbol **📞** auf dem Bildschirm. Um zu antworten, wiederholen Sie Schritt 1.

Hinweis: Wenn Sie fortfahren und 60 Sekunden lang übertragen, gibt das Funkgerät einen TX-Zeitüberschreitungston aus, und das Symbol **🗨️ blinkt. Das Funkgerät unterbricht die Übertragung.**

Navigieren durch das Menü

Das Funkgerät verfügt über zwei Menüfunktionen: „Modusmenü“ und „Menüauswahl“.

1. Drücken Sie zum Aufrufen von „Modusmenü“ die Taste **MENU/☰**.
2. Drücken Sie zum Aufrufen von „Menüauswahl“ die Taste **SEL/🔒**.
3. Durch weiteres Betätigen der Taste **MENU/☰** oder **SEL/🔒** bewegen Sie sich im Menü fort.
4. Um die Menüfunktion zu verlassen, führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
 - a. Halten Sie die Taste **MENU/☰** gedrückt.
 - b. Halten Sie die Taste **PTT**, **MON** oder **🎵** gedrückt.
 - c. Warten Sie 10 Sekunden lang, bis das Gerät automatisch in den Modus „Normal“ zurückkehrt.

Funktionen und Merkmale des Funkgeräts

Sprachgesteuerte Übertragung (VOX)

Die Übertragung wird durch Sprechen in das Mikrophon des Funkgeräts oder des Headsets (nicht im Lieferumfang enthalten) und nicht durch Drücken der Taste **PTT** ausgelöst.

So wählen Sie die VOX-Stufe aus:

1. Taste **SEL/🔒** zum Öffnen von „Menüauswahl“. Fahren Sie so lange fort, bis **🗨️** blinkt.
2. **▲** oder **▼**, um zur gewünschten VOX-Empfindlichkeitsstufe zu gelangen.
3. Verlassen Sie die Menüauswahl.

Hinweis: Stufe „AUS“ deaktiviert VOX. Stufen 1 – 5 legen die Empfindlichkeit der VOX-Schaltung fest. Verwenden Sie Stufe 1 in ruhigen Umgebungen und Stufe 5 in sehr lauten Umgebungen. Ermitteln Sie die angemessene Empfindlichkeitsstufe, indem Sie in das Mikrophon sprechen. Wenn das Symbol **🗨️ blinkt, wird Ihre Stimme akzeptiert.**

Rufton

Das Funkgerät verfügt über 5 auswählbare Ruftöne.

So wählen Sie einen Rufton aus:

1. Taste **SEL/🔒** zum Öffnen von „Menüauswahl“. Fahren Sie so lange fort, bis **🎵** blinkt.
2. **▲** oder **▼**, um zum gewünschten Rufton zu gelangen.
3. Verlassen Sie die Menüauswahl.

Drücken Sie zum Senden eines Ruftons die Taste **🎵**.

Drücken Sie die **PTT**-Taste zum Abbrechen des Ruftons.

Automatische Abschaltung

Mit der Funktion zum automatischen Abschalten können Sie den Zeitpunkt einstellen, zu dem das Funkgerät automatisch abgeschaltet wird.

1. Taste **SEL/🔒** zum Öffnen von „Menüauswahl“. Gehen Sie bis **🕒**, und die aktuelle Zeit zum automatischen Abschalten blinkt.
2. **▲** oder **▼** zum Auswählen der Zeit unter **AUS**, 60, 120 oder 180 Minuten.
3. Verlassen Sie die Menüauswahl.

Kanalsuchmodus

Ermöglicht, dass das Funkgerät nach aktiven Kanälen suchen kann. Wenn Aktivität entdeckt wird, landet bzw. bleibt das Funkgerät auf diesem Kanal (2 Sekunden lang). Drücken Sie zum Übermitteln auf diesem Kanal die Taste **PTT**. Wenn die Aktivität auf dem gelandeten Kanal endet, sucht das Funkgerät auf anderen Kanälen weiter.

So schalten Sie die Kanalsuche EIN:

1. Drücken Sie die Taste **MENU/☰**, um „Modusmenü“ aufzurufen. Fahren Sie so lange fort, bis **🔍** blinkt.
2. **SEL/🔒**, um die Kanalsuche auf EIN zu setzen.
3. **MENU/☰**, **🎵** oder **PTT** zum Ausschalten des Suchmodus.

Dual Watch-Modus

Ermöglicht die abwechselnde Suche des aktuellen Kanals und eines anderen Kanals.

So legen Sie einen anderen Kanal fest und starten Dual Watch:

1. Drücken Sie die Taste **MENU/☰**, um „Modusmenü“ aufzurufen. Fahren Sie so lange fort, bis **2CH** blinkt.
2. **▲** oder **▼**, um den Kanal auszusuchen, und drücken Sie dann **SEL/🔒**.
3. **▲** oder **▼**, um den Subcode auszusuchen, und drücken Sie dann **SEL/🔒**.
4. Das Funkgerät beginnt mit Dual Watch.

Hinweis: Wenn Sie denselben Kanal und denselben Subcode einstellen, funktioniert Dual Watch nicht.

5. **MENU/☰** zum Ausschalten des Dual Watch-Modus.

Raummonitor

Ermöglicht es, dass das Funkgerät Sprache bzw. Geräusche erkennt (gemäß der eingestellten Empfindlichkeitsstufe) und zurück an das abhörende Funkgerät überträgt, ohne dass die **PTT**-Taste gedrückt werden muss. Das überwachende Funkgerät kann in diesem Modus keine Übertragungen erhalten.

So schalten Sie den Raummonitor EIN:

1. Drücken Sie die Taste **MENU/☰**, um „Modusmenü“ aufzurufen. Fahren Sie so lange fort, bis **🗨️** blinkt.
2. **▲** oder **▼**, um zur gewünschten Raummonitor-Empfindlichkeitsstufe zu gelangen.

Hinweis: Verwenden Sie Stufe 1 in ruhigen Umgebungen. Verwenden Sie Stufe 5 in sehr lauten Umgebungen.

3. **SEL/🔒**, um Raummonitor auf EIN zu setzen.

MENU/☰, um Raummonitor auf AUS zu setzen.

Hinweis: Wenn die Sprache bzw. Geräusche im überwachten Raum länger als 60 Sekunden andauern, hält das überwachende Funkgerät die Überwachung 5 Sekunden lang an und setzt sie dann fort.

Up-Timer

Ermöglicht es dem Funkgerät, bis zu 39 Minuten und 59 Sekunden zu stoppen. In diesem Modus können Sie eingehende Anrufe empfangen.

So verwenden Sie den Up-Timer:

1. Drücken Sie die Taste **MENU/☰**, um „Modusmenü“ aufzurufen. Fahren Sie so lange fort, bis **🕒** blinkt.
2. **SEL/🔒** zum Auswählen des Up-Timers.
3. **▲** zum Starten des Up-Timers.

4. **Menu/☰**, **MON** oder **PTT** zum Anhalten oder Zurücksetzen des Up-Timers.

Tastensperre

Halten Sie **SEL/🔒** gedrückt, bis **🔒** „SPERREN“ angezeigt wird, um das Tastenfeld zu sperren.

Halten Sie **SEL/🔒** gedrückt, bis **🔒** „ENTSPERREN“ nicht mehr angezeigt wird, um das Tastenfeld zu entsperren.

LCD-Hintergrundbeleuchtung

Das LCD-Display wird automatisch 10 Sekunden lang beleuchtet, nachdem eine beliebige Taste gedrückt wurde (außer PTT).

Monitormodus

Ermöglicht es Ihnen, auf dem aktuellen Kanal auf schwache Signale zu achten.

So schalten Sie den Monitormodus EIN:

1. Drücken Sie die Taste **MON**, um kurzzeitig abzuhören. Das Symbol **🗨️** wird angezeigt.
2. Halten Sie die **MON**-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um kontinuierlich abzuhören. Das **🗨️**-Symbol blinkt weiterhin.

So schalten Sie den Monitormodus AUS:

Drücken Sie die Taste **MON**, um zum Modus „Normal“ zurückzukehren.

Das **🗨️**-Symbol hört auf zu blinken.

Roger-Signalton

Ertönt, um darauf hinzuweisen, dass das Ende einer **PTT**- oder **VOX**-Übertragung erreicht ist. Der Ton kann über den Lautsprecher gehört werden, wenn die Tastentöne eingeschaltet sind. Er kann nicht über den Lautsprecher gehört werden, wenn die Tastentöne ausgeschaltet sind.

Halten Sie die **▲**-Taste gedrückt, während Sie das Funkgerät einschalten.

Dadurch wird der Roger-Signalton ein- bzw. ausgeschaltet. Wiederholen Sie den Schritt, um den Roger-Signalton auszuschalten.

Automatischer Energiesparmodus

Um eine längere Akkubetriebsdauer gewährleisten zu können, schaltet das Funkgerät in den Stromsparmodus, wenn 3 Sekunden lang keine Übertragung stattgefunden hat. Das Funkgerät kann in diesem Modus Übertragungen empfangen.

Technische Daten

Kanäle	8 PMR
Subcode	121 (38 CTCSS- und 83 DCS-Codes)
Frequenz	446.00625 - 446.09375 MHz
Stromversorgung	NiMH-Akkus 4 AAA-Alkalibatterien
Bereich	bis zu 8 km*
Akkubetriebsdauer	16 Stunden (unter normalen Nutzungsbedingungen)

* Reichweite kann je nach Umwelt- bzw. topografischen Bedingungen unterschiedlich ausfallen.

Frequenztabelle

Kanal	Freq. (MHz)	Kanal	Freq. (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

Garantieinformationen

Der autorisierte Motorola Solutions Händler oder Vertriebspartner, bei dem Sie Ihr Motorola Solutions Sprechfunkgerät und/oder das Originalzubehör gekauft haben, nimmt Garantieansprüche entgegen und/oder bietet die entsprechenden Garantieleistungen. Bringen Sie bitte Ihr Sprechfunkgerät zu Ihrem Motorola Solutions Händler oder Vertriebspartner, um Ihre Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen. Senden Sie das Sprechfunkgerät nicht zum Hersteller Motorola Solutions ein. Damit Sie die Garantieleistungen in Anspruch nehmen können, müssen Sie den Kaufbeleg oder einen vergleichbaren Kaufnachweis vorlegen, aus dem das Kaufdatum hervorgeht. Auf dem Sprechfunkgerät muss außerdem die Seriennummer deutlich erkennbar sein. Die Garantieansprüche werden hinfällig, wenn die Typen- oder Seriennummern auf dem Produkt geändert, entfernt oder ungültig gemacht wurden.

Garantieausschluss

Defekte oder Schäden, die sich aus unsachgemäßer oder unüblicher Handhabung oder Nichtbefolgung der in diesem Handbuch vorgegebenen Anweisungen ergeben. Defekte oder Schäden, die auf Missbrauch, Unfall oder Versäumnis zurückzuführen sind.

Defekte oder Schäden, die auf nicht ordnungsgemäßes Testen, Betreiben, Warten, Einstellen oder auf irgendwelche Änderungen und Modifikationen zurückzuführen sind.

Bruch oder Beschädigung der Antennen, sofern dies nicht direkt auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist.

Produkte, die so zerlegt oder repariert worden sind, dass sie den Betrieb des Produkts oder eine angemessene Untersuchung und Prüfung zur Feststellung des Garantieanspruches unmöglich machen.

Defekte oder Schäden aufgrund der Reichweite. Defekte oder Schäden aufgrund von Feuchtigkeitseinwirkungen und Eindringen von Flüssigkeiten.

Alle Kunststoffoberflächen und alle anderen freiliegenden Teile, die durch normale Nutzung zerkratzt oder beschädigt sind.

Produkte, die über einen beschränkten Zeitraum gemietet sind.

Regelmäßige Wartung und Reparatur oder Auswechseln von Teilen aufgrund normaler Nutzung, Verschleißerscheinungen und Abnutzung.

Urheberrechtshinweise

Die in diesem Handbuch beschriebenen Motorola Solutions-Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten, die in Halbleiterspeichern oder anderen Medien gespeichert sind. Nach den Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software, einschließlich, aber nicht nur begrenzt auf die Rechte zum Nachdruck oder der Vervielfältigung in jeglicher Form ausschließlich der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Entsprechend dürfen keine in den Produkten von Motorola Solutions enthaltenen, durch Copyright geschützten Computerprogramme, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden, in irgendeiner Form kopiert, reproduziert, geändert, zurückentwickelt oder verteilt werden, ohne dass hierfür eine ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions vorliegt. Darüber hinaus werden mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions ausgegeben, außer der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten Lizenzen, die sich aus der Anwendung der Gesetze beim Verkauf eines Produkts ergeben.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© 2012 – 2016 Motorola Solutions, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

Manual del propietario de TLKR T50

Español

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

Pantalla

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

- Indicador de doble búsqueda
- Indicador de transmisión/recepción
- Indicador de canal
- Indicador de nivel de volumen
- Indicador de vigilancia de sala/VOX
- Indicador de exploración
- Nivel de batería
- Indicador de subcódigo
- Indicador de temporizador
- Indicador de apagado automático
- Indicador de bloqueo de teclado
- Indicador de tiempo de llamada

Preparación de la radio

Instalación de la batería

- Compruebe que la radio está apagada.
- Para retirar la tapa del compartimento de la batería, presione la pestaña de la parte inferior de dicha tapa. Retire la tapa.
- Inserte paquete de baterías de NiMH o 4 pilas AAA en el compartimento de la batería.
- Coloque de nuevo la tapa del compartimento de la batería.

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50







TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

Navegación por el menú

La radio tiene dos funciones de menú: menú de modo y menú de selección.





- Para acceder al menú de modo, pulse el botón **MENU**/
- Para acceder al menú de selección, pulse el botón **SEL**/
- Para avanzar por los menús, pulse el botón **MENU**/ o **SEL**/ tantas veces como sea necesario.
- Para salir de la función de menú, realice una de las siguientes acciones:
 - Mantenga pulsado el botón **MENU**/.
 - Mantenga pulsado el botón **PTT**, **MON** o .
 - Espere 10 segundos hasta que la unidad vuelva automáticamente al modo "Normal".


Funciones de la radio

Transmisión activada por voz (VOX)

La transmisión se inicia al hablar por el micrófono de la radio o los auriculares (no se incluyen los auriculares) en lugar de al pulsar el botón **PTT**.

Para seleccionar el nivel de VOX:

- El botón **SEL**/ permite acceder al menú de selección. Avance hasta que  parpadee.
-  o  permiten desplazarse al nivel de sensibilidad de VOX deseado.
- Salga del menú de selección.

Nota: El nivel oF (desactivado) permite desactivar VOX. Los niveles 1-5 permiten ajustar la sensibilidad del circuito VOX. Utilice el nivel 1 en entornos silenciosos y el nivel 5 en entornos muy ruidosos. Hable por el micrófono para determinar el nivel de sensibilidad adecuado. Si  parpadea, significa que se acepta su voz.

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50



Guide d'utilisation de la radio TLKR T50


Français



68015000922-BA

Guide d'utilisation de la radio TLKR T50 fr-FR

Sécurité des équipements et exposition aux fréquences radio pour les radios portables bidirectionnelles

	Avant d'utiliser ce produit, vous devez lire les instructions de sécurité présentées dans le livret joint concernant la sécurité des équipements et l'exposition aux fréquences radio.
Attention	

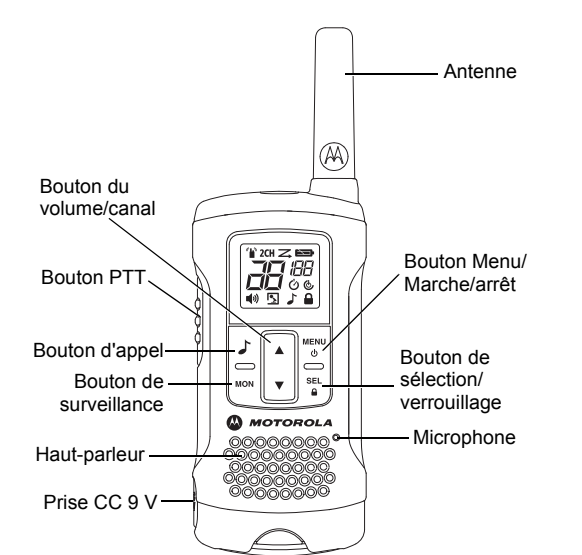
ATTENTION !

Avant d'utiliser ce produit, vous devez lire les informations sur les fréquences radioélectriques et les instructions d'utilisation du livret Sécurité des équipements et exposition aux fréquences radio pour connaître et appliquer les limites d'exposition aux fréquences radio.

Contenu de la boîte

- Radio TLKR T50* (2 unités)
- Clip de ceinture (2 unités)
- Adaptateur secteur (1 unité)
- Batterie NiMH rechargeable (2 unités)
- Guide d'utilisation de la radio TLKR T50

Commandes radio



Écran



- Indicateur de la fonction de double veille
- Indicateur de transmission/réception
- Indicateur du canal
- Indicateur du niveau de volume
- Indicateur du système de surveillance de l'environnement/VOX
- Indicateur de lecture
- Niveau de la batterie
- Indicateur de sous-code
- Indicateur du programmeur
- Indicateur de la fonction d'arrêt automatique
- Indicateur de verrouillage du clavier
- Indicateur de la durée d'appel

Préparation de votre radio

Installation de la batterie

- Assurez-vous que la radio est ÉTEINTE.
- Pour retirer le couvercle du compartiment à piles, appuyez sur la languette située en bas. Retirez le couvercle.
- Insérez la batterie NiMH ou 4 piles de type AAA dans le compartiment prévu à cet effet.
- Remplacez le couvercle du compartiment.

Niveau de la batterie et alerte de batterie faible

-  Indique que la batterie est chargée.
-  Clignote lorsque la batterie est faible. Chargez la radio ou remplacez la batterie immédiatement.


Chargement de la radio

- Assurez-vous que la radio est ÉTEINTE.
- Branchez l'adaptateur secteur à la prise CC 9 V.
- Chargez la batterie pendant 16 heures.



Fonctionnement de base

Lisez le présent guide de référence dans son intégralité avant d'utiliser la radio.

Mise sous/hors tension de la radio


Appuyez de façon prolongée sur le bouton **MENU**/ pour allumer/éteindre la radio.

Réglage du volume

Réglez le volume en appuyant sur les boutons  et .

Réglage du son (bips des touches)

Votre radio émet un bip à chaque fois que l'un des boutons est actionné




(à l'exception des boutons PTT et .

Appuyez de façon prolongée sur le bouton tout en allumant la radio pour activer ou désactiver le son.




Sélection d'un canal et d'un sous-code

Pour parler à quelqu'un, les deux radios doivent être définies sur le même canal et le même sous-code.



Pour sélectionner un canal, procédez comme suit :


- Appuyez sur le bouton **SÉL**/ pour accéder au menu de sélection. Parcourez le menu jusqu'à ce que l'indicateur de canal clignote.
- Les touches  ou  vous permettent d'accéder au canal souhaité.

Pour sélectionner un sous-code, procédez comme suit :

- Appuyez sur le bouton **SÉL**/ pour accéder au menu de sélection. Parcourez le menu jusqu'à ce que l'indicateur de sous-code clignote.
- Appuyez sur  ou sur  pour accéder au sous-code de votre choix.
- Quittez le menu de sélection.







Communication à l'aide de la radio

- Maintenez la radio à une distance de 5 à 8 cm de votre bouche.
- Appuyez de façon prolongée sur le bouton **PTT** lorsque vous parlez. L'icône  apparaît sur l'écran.
- Relâchez le bouton **PTT**. Vous pouvez désormais recevoir des appels entrants. Dans un tel cas, l'icône  apparaît sur l'écran. Pour répondre, répétez la procédure à partir de l'étape 1.

Remarque : Si vous poursuivez la transmission pendant 60 secondes, la radio émettra une tonalité de mise en veille TX et l'icône  clignotera. La radio stoppera la transmission.

Navigation dans le menu

Vos radios disposent de deux menus : le menu de sélection et le menu courant.





- Pour accéder au menu courant, appuyez sur le bouton **MENU**/.
- Pour accéder au menu de sélection, appuyez sur le bouton **SÉL**/.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MENU**/ ou **SÉL**/ pour parcourir le menu.
- Pour quitter le menu, effectuez l'une des opérations suivantes :
 - Appuyez de façon prolongée sur le bouton **MENU**/.
 - Appuyez de façon prolongée sur le bouton **PTT**, **SURV** ou .
 - Attendez 10 secondes jusqu'à ce que l'appareil revienne automatiquement en mode Normal.


Fonctionnalités de la radio

Transmission vocale (VOX)

La transmission est engagée lorsque vous parlez dans le microphone de la radio ou du casque au lieu d'appuyer sur le bouton **PTT**.





Pour sélectionner le niveau VOX, procédez comme suit :


- Appuyez sur le bouton **SÉL**/ pour accéder au menu de sélection. Parcourez le menu jusqu'à ce que l'icône  clignote.
- Appuyez sur  ou sur  pour accéder au niveau de sensibilité VOX de votre choix.
- Quittez le menu de sélection.

Remarque : Le niveau oF (DÉSACTIVÉ) désactive la fonction VOX. Les niveaux 1 à 5 définissent la sensibilité du circuit VOX. Utilisez le niveau 1 dans des environnements calmes et le niveau 5 dans des environnements très bruyants. Vous pouvez déterminer le niveau de sensibilité approprié en parlant dans le microphone. Si l'icône  clignote, cela signifie que votre voix est acceptée.

Tonalité d'appel





Votre radio est équipée de 5 tonalités d'appel sélectionnables. Pour sélectionner une tonalité d'appel, procédez comme suit :

- Appuyez sur le bouton **SÉL**/ pour accéder au menu de sélection. Parcourez le menu jusqu'à ce que l'icône  clignote.
- Appuyez sur  ou sur  pour accéder à la tonalité d'appel de votre choix.
- Quittez le menu de sélection.

Pour transmettre une tonalité d'appel, appuyez sur le bouton . Appuyez sur le bouton **PTT** pour annuler la tonalité.

Arrêt automatique






La fonction d'arrêt automatique vous permet de définir le délai après lequel la radio s'arrêtera automatiquement.

- Appuyez sur le bouton **SÉL**/ pour accéder au menu de sélection. Parcourez le menu jusqu'à l'option . Le délai actuel sélectionné pour l'arrêt automatique clignote.
- Appuyez sur  ou sur  pour définir le délai : **oF** (désactivé), 60, 120 ou 180 minutes.
- Quittez le menu de sélection.

Mode Balayage des canaux








Permet à votre radio de rechercher les canaux actifs. Lorsqu'une activité est détectée, la radio se fixe sur ce canal (pendant 2 secondes). Pour effectuer une transmission sur ce canal, appuyez sur le bouton **PTT**. Lorsque l'activité du canal fixé prend fin, la radio continue de lire les autres canaux.

Pour activer le balayage des canaux, procédez comme suit :


- Appuyez sur **MENU**/ pour accéder au menu. Parcourez le menu jusqu'à ce que l'icône  clignote.
- Appuyez sur **SÉL**/ pour activer le balayage des canaux.
- Appuyez sur **MENU**/,  ou **PTT** pour désactiver le mode Balayage.

Mode Double veille

Permet d'analyser le canal actif et un autre canal à tour de rôle. Pour définir un autre canal et activer le mode Double veille, procédez comme suit :

- Appuyez sur **MENU**/ pour accéder au menu. Parcourez le menu jusqu'à ce que l'icône **2CH** clignote.
- Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner le canal, puis appuyez sur **SÉL**/.
- Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner le sous-code, puis appuyez sur **SÉL**/.
- La radio lance le mode Double veille.





Remarque : Si vous définissez le même canal et le même sous-code que celui du canal actuel, le mode Double veille ne fonctionnera pas.

- Appuyez sur **MENU**/ pour désactiver le mode Double veille.


Système de surveillance de l'environnement


Permet à votre radio de détecter la voix/les bruits (selon le degré de sensibilité défini) et de les retransmettre à la radio réceptrice sans actionner le bouton **PTT**. La radio de surveillance n'est pas capable de recevoir de transmissions dans ce mode.

Pour activer le système de surveillance de l'environnement, procédez comme suit :

- Appuyez sur **MENU**/ pour accéder au menu. Parcourez le menu jusqu'à ce que l'icône  clignote.
- Appuyez sur  ou sur  pour accéder au niveau de sensibilité du système de surveillance de l'environnement de votre choix.

Remarque : Utilisez le niveau 1 dans les environnements calmes. Utilisez le niveau 5 dans les environnements très bruyants.

- Appuyez sur **SÉL**/ pour activer le système de surveillance de l'environnement.




Appuyez sur **MENU**/ pour désactiver le système de surveillance de l'environnement.


Remarque : Lorsque la voix/les bruits de l'espace surveillé se poursuivent pendant plus de 60 secondes, la radio de surveillance interrompt sa surveillance pendant 5 secondes, puis la reprend.



Programmateur

Permet à votre radio de programmer jusqu'à 39 minutes et 59 secondes. Vous pouvez recevoir des appels entrants dans ce mode.



Pour utiliser le programmateur, procédez comme suit :



- Appuyez sur **MENU**/ pour accéder au menu. Parcourez le menu jusqu'à ce que l'icône  clignote.
- Appuyez sur **SÉL**/ pour sélectionner le programmateur.

- Appuyez sur  pour lancer le programmateur.

- Appuyez sur **MENU**/, , **SURV** ou sur le bouton **PTT** pour stopper ou réinitialiser le programmateur.

Verrouillage des touches

Appuyez de façon prolongée sur le bouton **SÉL**/ jusqu'à ce que  /**VERR** s'affiche pour verrouiller le clavier.

Appuyez de façon prolongée sur le bouton **SÉL**/ jusqu'à ce que  /**DÉVERR** s'affiche pour déverrouiller le clavier.



Rétroéclairage de l'écran LCD

L'écran LCD s'allume automatiquement pendant 10 secondes après l'activation de n'importe quel bouton (à l'exception du bouton PTT).


Mode Surveillance

Permet d'entendre les signaux faibles sur le canal actif.


Pour activer le mode Surveillance, procédez comme suit :

- Pour une écoute brève, appuyez sur le bouton **SURV**. L'icône  clignote.
- Pour une écoute continue, appuyez de façon prolongée sur le bouton **SURV** pendant 2 secondes. L'icône  continue à clignoter.

Pour désactiver le mode Surveillance, procédez comme suit :

Appuyez sur le bouton **SURV** pour revenir au mode Normal. L'icône  cesse de clignoter.

Tonalité de confirmation

Sons signalant la fin d'une transmission **PTT** ou **VOX**. La tonalité peut être émise sur le haut-parleur lorsque la fonction Bip des touches est activée. Elle ne sera pas émise sur le haut-parleur si cette fonction est désactivée. Appuyez de façon prolongée sur le bouton  tout en allumant la radio pour activer la tonalité de confirmation. Répétez cette étape pour désactiver la tonalité de confirmation.

Économie d'énergie automatique

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, la radio passe en mode d'économie d'énergie si aucune transmission n'a lieu au bout de 3 secondes. La radio peut recevoir des transmissions dans ce mode.

Spécifications

Canaux	8 PMR
Sous-code	121 (38 codes CTCSS et 83 codes DCS)
Fréquence	446.00625 - 446.09375 MHz
Source d'alimentation	Batterie NiMH <p>4 piles AAA alcalines</p>
Portée	Jusqu'à 8 km*
Durée de vie de la batterie d'utilisation)	16 heures (dans des conditions normales d'utilisation)

* La portée peut varier selon l'environnement et/ou la topographie.

Tableau de fréquences

Canal	Fréq. (MHz)	Canal	Fréq. (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

Informations de garantie

Le revendeur ou le détaillant agréé Motorola Solutions auprès duquel vous avez acheté votre radio bidirectionnelle Motorola Solutions et/ou les accessoires agréés s'engage à accepter les demandes de garantie et/ou propose un service de garantie.Retournez votre radio à votre revendeur ou détaillant pour bénéficier du service de garantie. Ne retournez pas la radio à Motorola Solutions. Pour pouvoir bénéficier du service de garantie, vous devez présenter votre justificatif d'achat ou tout document similaire sur lequel figure la date d'achat.

Le numéro de série de la radio bidirectionnelle doit être lisible. La garantie ne s'applique pas si le type ou le numéro de série du produit a été endommagé, effacé, supprimé ou est illisible.

Éléments non couverts par la garantie

Tout défaut ou dommage résultant de l'utilisation inappropriée ou inhabituelle du produit ou du non-respect des instructions spécifiées dans le présent guide d'utilisation.

Tout défaut ou dommage lié à un mauvais usage, à un accident ou à une négligence.

Tout défaut ou dommage lié à un test, une utilisation, une intervention de maintenance ou à un réglage inapproprié ou à toute modification de quelque sorte que ce soit.

La détérioration ou les dommages d'antennes, à moins qu'ils n'aient été directement causés par des défauts du matériel ou des erreurs de main-d'œuvre.

Les produits dont le démontage ou les réparations ont provoqué une baisse des performances ou empêchent tous tests ou inspections appropriés permettant de soumettre une demande de garantie.

Tout défaut ou dommage lié à la portée.

Tout défaut ou dommage lié à l'humidité, à l'exposition à du liquide ou à une chute. Toute surface en plastique et toute autre partie externe rayée ou endommagée suite à l'utilisation normale de la radio.

Les produits loués de manière temporaire.

L'intervention régulière de maintenance ou de réparation ou remplacement des pièces suite à l'utilisation et à l'usure normales de la radio.

Informations concernant le Copyright

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce manuel peuvent inclure des programmes informatiques protégés par un copyright et stockés dans des mémoires à semi-conducteurs ou sur tout autre support. La législation des États-Unis, ainsi que celle d'autres pays, réservent à Motorola Solutions Europe et à Motorola Solutions Inc. certains droits de copyright exclusifs concernant les programmes ainsi protégés, incluant sans limitations, le droit exclusif de copier ou de reproduire, sous quelque forme que ce soit, lesdits programmes. En conséquence, il est interdit de copier, reproduire, modifier, faire de l'ingénierie inverse ou distribuer, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques protégés par copyright contenus dans les produits décrits dans ce manuel sans l'autorisation expresse et écrite des propriétaires des droits. En outre, l'acquisition de ces produits ne saurait en aucun cas conférer, directement, indirectement ou de toute autre manière, aucune licence, aucun droit d'auteur, brevet ou demande de brevet appartenant aux propriétaires des droits, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive qui découle légalement de la vente du produit.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2012 – 2016 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.



Manuale utente di TLKR T50


Italiano



68015000922-BA

Manuale utente di TLKR T50 it-IT

Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) per le radio ricetrasmittenti portatili

	Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le istruzioni per l'uso sicuro riportate nell'opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) allegato alla radio.
--	---

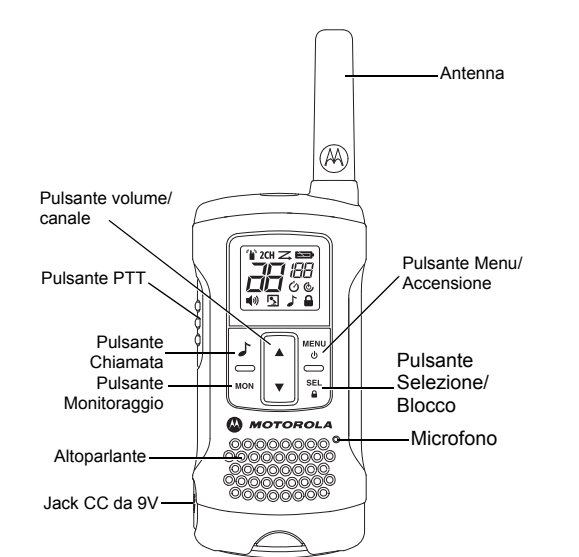
ATTENZIONE

Prima di usare questo prodotto, leggere le informazioni sull'energia di radiofrequenza e le istruzioni per il funzionamento riportate nell'opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) per garantire che siano rispettati i limiti di esposizione.

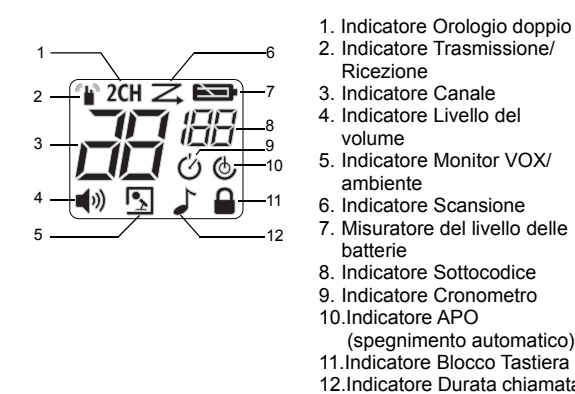
Contenuto della confezione

- Radio TLKR T50* (2 unità)
- Clip per cintura (2 unità)
- Adattatore CA (1 unità)
- Batteria NiMH ricaricabile (2 unità)
- Manuale utente di TLKR T50

Controlli radio



Display





Preparazione della radio

Installazione della batteria

- Accertarsi che la radio sia spenta.
- Per rimuovere il coperchio del vano batterie, premere la linguetta nella parte inferiore del vano. Rimuovere lo sportellino.
- Inserire la batteria NiMH o 4 batterie AAA nel vano batterie.
- Sostituire il coperchio del vano batterie.

Livello di carica delle batterie e avviso di batteria scarica

-  Indica che la batteria è completamente carica.
-  Lampeggia quando il livello di carica delle batterie è basso; ricaricare la radio o sostituire immediatamente le batterie.

Ricarica della radio

- Accertarsi che la radio sia spenta.
- Inserire l'adattatore CA nel jack CC da 9V.
- Ricaricare le batterie per 16 ore.

Funzionamento della radio

Leggere per intero la presente guida di riferimento prima di utilizzare l'unità.

Accensione/spengimento della radio

Per ACCENDERE/SPEGNERE la radio, tenere premuto il pulsante **MENU/☺**.

Regolazione del volume

Regolare il volume premendo i pulsanti **▲** e **▼**.

Regolare l'audio (tono acustico dei tasti)

La radio emette un segnale ogni volta che viene premuto un pulsante (eccetto il pulsante PTT e il pulsante **♪**). Tenere premuto il pulsante **☺** mentre si accende la radio per attivare/disattivare l'audio.

Selezione di un canale e di un sottocodice

Per parlare con un utente, è necessario che la radio di entrambi sia impostata sullo stesso canale e sottocodice.

Per selezionare un canale:

- SEL/🔒** consente di accedere al menu di selezione. Scorrere finché l'indicatore Canale non lampeggia.
- ▲** o **▼** consente di spostarsi sul canale desiderato.

Per selezionare un sottocodice:

- SEL/🔒** consente di accedere al menu di selezione. Scorrere finché l'indicatore Sottocodice non lampeggia.
- ▲** o **▼** al sottocodice richiesto.
- Uscire dal menu di selezione.

Comunicazione attraverso la radio

- Tenere il microfono a 5–8 cm di distanza dalla bocca.
- Tenere premuto il pulsante **PTT** durante la comunicazione. Sul display viene visualizzata l'icona **🗣️**.
- Rilasciare il pulsante **PTT**. È ora possibile ricevere le chiamate in arrivo. Durante la ricezione, sul display viene visualizzata l'icona **🗣️**. Per rispondere, ripetere la procedura a partire dal passaggio 1.

Nota: se si continua a trasmettere per 60 secondi, la radio emette il tono Timeout TX e l'icona **🔒 lampeggia. La radio smetterà di trasmettere.**

Navigazione del menu

La radio ha due funzioni di menu: menu delle modalità e menu di selezione.

- Per accedere al menu delle modalità, premere il pulsante **MENU/☺**.
- Per accedere al menu di selezione, premere il pulsante **SEL/🔒**.
- Continuare a premere il pulsante **MENU/☺** o il pulsante **SEL/🔒** per scorrere il menu.
- Per uscire dalla funzione Menu, effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Tenere premuto il pulsante **MENU/☺**.
 - Tenere premuto il pulsante **PTT**, **MON** o **♪**.
 - Attendere 10 secondi finché l'unità non ritorna automaticamente alla modalità Normale.

Funzioni della radio

Trasmissione a comando vocale (VOX)

La trasmissione viene inviata parlando nel microfono della radio o dell'auricolare (la cuffia non è inclusa) invece di premere il pulsante **PTT**.

Per selezionare il livello VOX:

- SEL/🔒** consente di accedere al menu di selezione. Scorrere finché **🗣️** non lampeggia.
- ▲** oppure **▼** al livello di sensibilità VOX desiderato.
- Uscire dal menu di selezione.

Nota: il livello oF (OFF) disattiva VOX. I livelli 1-5 regolano la sensibilità del circuito VOX. Usare il livello 1 in ambienti silenziosi e il livello 5 in ambienti molto rumorosi. Per trovare il livello di sensibilità appropriato, parlare nel microfono. Se **🗣️ lampeggia, la voce viene accettata.**

Tono di chiamata

La radio è dotata di 5 toni di chiamata selezionabili.

Per selezionare un tono di chiamata:

- SEL/🔒** consente di accedere al menu di selezione. Scorrere finché **🎵** non lampeggia.
- ▲** o **▼** al tono di chiamata desiderato.
- Uscire dal menu di selezione.

Per inviare un tono di chiamata, premere il pulsante **🎵**.

Per annullare il tono di chiamata, premere il pulsante **PTT**.

Spegnimento automatico

La funzione di spegnimento automatico consente di impostare l'ora di spegnimento automatico della radio.

- SEL/🔒** consente di accedere al menu di selezione. Scorrere fino a **🕒** e l'indicatore orario di spegnimento automatico corrente non lampeggia.
- ▲** o **▼** per scegliere l'orario tra **oF** (Off), 60, 120 o 180 minuti.
- Uscire dal menu di selezione.

Modalità Scansione canali

Consente la scansione dei canali attivi. Quando rileva la presenza di attività su un canale, la radio si sintonizza su tale canale (per 2 secondi). Per trasmettere sul canale in questione, premere il pulsante **PTT**. Una volta terminata l'attività sul canale in questione, la radio riprende la scansione di altri canali.

Per attivare la scansione canali:

- MENU/☺** consente di accedere al menu delle modalità. Scorrere finché **🔍** non lampeggia.
- SEL/🔒** consente di attivare la scansione canali.
- MENU/☺** **🎵** o **PTT** per disattivare la modalità Scansione.

Modalità Orologio doppio

Consente di scansionare alternativamente il canale corrente e un altro canale.

Per impostare un altro canale e avviare l'orologio doppio:

- MENU/☺** consente di accedere al menu delle modalità. Scorrere finché **2CH** non lampeggia.
 - ▲** o **▼** per selezionare il canale, quindi premere **SEL/🔒**.
 - ▲** o **▼** per selezionare il sottocodice, quindi premere **SEL/🔒**.
 - La radio si avvia nella modalità Orologio doppio.
- Nota: se si imposta lo stesso canale e sottocodice del canale corrente, la modalità Doppio orologio non funziona.**
- MENU/☺** consente di disattivare la modalità Orologio doppio.

Monitoraggio ambiente

Consente alla radio di rilevare la voce/i rumori (a seconda del livello di sensibilità impostato) e ritrasmettere alla radio di ascolto senza premere il pulsante **PTT**. La radio di monitoraggio non è in grado di ricevere trasmissioni in questa modalità.

Per attivare il monitoraggio ambiente:

- MENU/☺** consente di accedere al menu modalità. Scorrere finché **🗣️** non lampeggia.
- ▲** o **▼** al livello di sensibilità del monitoraggio ambiente desiderato. **Nota: usare il livello 1 in ambienti silenziosi. Usare il livello 5 in ambienti molto rumorosi.**
- SEL/🔒** consente di attivare il monitoraggio ambiente. **MENU/☺** consente di attivare il monitoraggio ambiente. **Nota: se la voce/il rumore nell'ambiente monitorato continua per più di 60 secondi, la radio interrompe il monitoraggio per 5 secondi, quindi lo riprende.**

Cronometro

Consente alla radio di cronometrare fino a 39 minuti e 59 secondi. In questa modalità, è possibile ricevere le chiamate in arrivo.

Per utilizzare il cronometro:

- MENU/☺** consente di accedere al menu delle modalità. Scorrere finché **🕒** non lampeggia.
- SEL/🔒** consente di selezionare il cronometro.
- ▲** consente di avviare il cronometro
- MENU/☺**, **🎵**, **MON** o **PTT** consente di interrompere o reimpostare il cronometro.

Blocco tasti

Tenere premuto **SEL/🔒** finché non viene visualizzato **🔒** "LOCK" per bloccare il tastierino.

Tenere premuto **SEL/🔒** finché **🔒** "UNLK" non scompare per sbloccare il tastierino.

Retroilluminazione LCD

Il display LCD si illuminerà automaticamente per 10 secondi dopo la pressione di qualsiasi pulsante (eccetto per PTT).

Modalità Monitoraggio

Consente di rilevare la presenza di segnali deboli sul canale corrente. Per attivare la modalità Monitoraggio:

- Premere il pulsante **MON** per un breve ascolto. L'icona **🗣️** lampeggia.
- Tenere premuto il pulsante **MON** per 2 secondi per l'ascolto continuo.

L'icona **🗣️** continua a lampeggiare.

Per disattivare la modalità Monitoraggio:

Premere il pulsante **MON** per tornare alla modalità "normale".

L'icona **🗣️** smette di lampeggiare.

Roger Beep

Suona per indicare il termine di una trasmissione **PTT** o **VOX**. È possibile sentirlo attraverso l'altoparlante se il tono acustico dei tasti è attivato. Non è possibile sentirlo attraverso l'altoparlante se il tono acustico dei tasti è disattivato.

Tenere premuto il pulsante **▲** durante l'accensione della radio per attivare il tono "Roger beep". Ripetere il passaggio per disattivare il tono "Roger beep".

Risparmio energetico automatico

Per prolungare la durata della batteria, la radio è progettata per l'attivazione della modalità di risparmio energetico se non viene rilevata alcuna trasmissione entro 3 secondi. La radio può ricevere trasmissioni in questa modalità.

Specifiche

Canali	8 PMR
Sottocodice	121 (38 codici CTCSS e 83 codici DCS)
Frequenza	446,00625 - 446,09375 MHz
Alimentazione	Batteria NiMH <p>4 batterie alcaline AAA</p>
Portata	Fino a 8 km*
Durata della batteria	16 ore (in condizioni di utilizzo tipiche)

*La gamma potrebbe variare in base alle condizioni ambientali e/o topografiche.

Tabella delle frequenze

Canale	Freq. (MHz)	Canale	Freq. (MHz)
1	446,00625	5	446,05625
2	446,01875	6	446,06875
3	446,03125	7	446,08125
4	446,04375	8	446,09375

Informazioni sulla garanzia

Il rivenditore o concessionario Motorola Solutions autorizzato presso il quale è stata acquistata la radio ricetrasmittente Motorola Solutions e/o gli accessori originali adempirà a qualsiasi richiesta di garanzia e/o fornirà il servizio di garanzia.Per richiedere il servizio di garanzia, l'utente è tenuto a restituire la radio al proprio rivenditore o concessionario. Non restituire la radio a Motorola Solutions.Per ottenere il servizio di garanzia, è necessario presentare la ricevuta di acquisto o una prova di acquisto comparabile recante la data di acquisto. La radio ricetrasmittente deve, inoltre, mostrare chiaramente il numero di serie. La garanzia non sarà valida se i numeri di modello o serie presenti sul prodotto sono stati modificati, cancellati, rimossi o resi illeggibili.

Cosa non è coperto dalla garanzia

Difetti o danni risultanti da un utilizzo anomalo del prodotto o dalla mancata osservanza delle istruzioni fornite nel presente manuale utente.
Difetti o danni derivanti da utilizzo improprio, incidenti o negligenza.
Difetti o danni derivanti da procedure errate di collaudo, funzionamento, manutenzione, regolazione o da alterazione o modifiche di qualsiasi altro tipo.
Rotture o danni alle antenne che non siano causati direttamente da difetti di materiale o lavorazione.
Prodotti sottoposti a disassemblaggi o riparazioni che possano influire negativamente sulle prestazioni o interferire con l'ispezione e il collaudo previsti per la verifica di una richiesta di garanzia.
Difetti o danni dovuti al campo operativo.
Difetti o danni dovuti a umidità, liquidi o versamenti.
Tutte le superfici di plastica e tutte le altre parti esposte all'esterno che risultino graffiate o danneggiate come conseguenza del normale utilizzo.
Prodotti noleggiati su base temporanea.
Manutenzione e riparazione periodiche o sostituzioni di componenti dovuti al normale utilizzo o usura.

Informazioni sul copyright

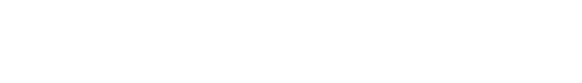
I prodotti Motorola Solutions descritti nel presente manuale possono includere programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright salvati in memorie a semiconduttore o altri mezzi. Le leggi degli Stati Uniti d'America e di altri paesi garantiscono a Motorola Solutions alcuni diritti esclusivi sui programmi per computer protetti da copyright, incluso, senza limitazioni, il diritto esclusivo di copiare o riprodurre in qualsiasi forma il programma. Di conseguenza, nessuno dei programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright contenuti nei prodotti descritti in questo manuale può essere copiato, riprodotto, modificato, sottoposto a ingegnerizzazione inversa o distribuito in qualsiasi modo senza l'esplicito permesso scritto di Motorola Solutions. Inoltre, l'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo diretto o per implicazione, per eccezione o in altro modo nessuna licenza sotto copyright, brevetto o richiesta di brevetto di Motorola, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva derivante dall'applicazione della legge nella vendita del prodotto.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e il logo della M stilizzato sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC, utilizzati su licenza. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.
© 2012 – 2016 Motorola Solutions, Inc. Tutti i diritti riservati.



TLKR T50 Brukerveiledning

68015000922-BA



TLKR T50 Brukerveiledning nb-NO

Produktsikkerhet og RF-eksponering for bærbare toveisradioer

	Før du bruker dette produktet, må du lese bruksanvisningene for sikker bruk, som du finner i det medfølgende heftet for produktsikkerhet og RF-eksponering.
Obs!	

ADVARSEL!

Før du bruker dette produktet, må du lese informasjonen om RF-energi og bruksanvisningene i heftet for produktsikkerhet og RF-eksponering, slik at du overholder eksponeringsgrensene for RF-energi.

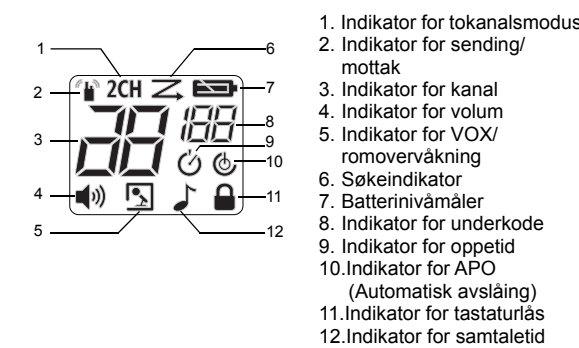
Pakkeinnhold

- TLKR T50 Radio* (2 enheter)
- Belteklekke (2 enheter)
- AC-adapter (1 enhet)
- Oppladbar NiMH-batteripakke (2 enheter)
- TLKR T50 Brukerveiledning



Radiokontroller

Skjerm



- Indikator for tokenalsmodus
- Indikator for sending/ mottak
- Indikator for kanal
- Indikator for volum
- Indikator for VOX/ romovervåkning
- Søkeindikator
- Batterinivåmåler
- Indikator for underkode
- Indikator for opptid
- Indikator for APO (Automatisk avslåing)
- Indikator for tastaturlås
- Indikator for samtaletid

Klargjøre radioen

Sette inn batteriet

- Pass på at radioen er AV.
- Åpne batteridekselet ved å trykke inn klaffen nederst på dekselet. Fjern dekselet.
- Sett inn NiMH-batteripakken eller 4 AAA-batterier.
- Sett dekselet på plass foran batterirommet.



Batterinivå og varsel om lite batteri

	Indikerer at batteriet er fulladet.
	Blinker når det er lite batteri – lad radioen, eller bytt ut batteriene umiddelbart.

Lade radioen

- Pass på at radioen er AV.
- Koble AC-adapteren til 9 V DC-kontakten.
- Lad batteriet i 16 timer.

Grunnleggende radiooperasjoner

Les hele denne referanseveiledningen før du forsøker å ta i bruk enheten.

Slå radioen på/av

Trykk på og hold nede **MENU**/-knappen for å slå radioen PÅ/AV.

Justere volumet

Juster volumet ved å trykke på knappene **▲** og **▼**.

Justere lyden (tastepip)

Radioen spiller av et pip når du trykker på knappene (unntatt PTT og).

Hvis du vil slå lyden PÅ/AV, trykker du på og holder nede knappen mens du slår radioen PÅ.



Velge en kanal og en underkode

For at du skal kunne snakke med noen, må radioen til begge to være stilt inn til samme kanal og underkode.

Slik velger du en kanal:

- SEL**/-knappen åpner valgmenyen. Gå videre til indikatoren for kanal blinker.
- ▲** eller **▼** for å velge ønsket kanal. Slik velger du en underkode:

- SEL**/-knappen åpner valgmenyen. Gå videre til indikatoren for underkode blinker.
- ▲** eller **▼** for å velge ønsket underkode.
- Gå ut av valgmenyen.

Snakke gjennom radioen

- Hold radioen 5–8 cm fra munnen.
- Trykk på og hold nede **PTT**-knappen mens du snakker. Ikonet vises på skjermen.
- Slipp opp **PTT**-knappen. Nå kan du motta innkommende anrop. Når du gjør det, vises på skjermen. For å svare gjentar du fremgangsmåten fra trinn 1.

Merk: Når du fortsetter å sende i 60 sekunder, spiller radioen av tonen for TX-tidsavbrudd, og ikonet blinker. Radioen slutter å sende.

Navigere i menyen

Radioen har to menyfunksjoner: modusmenyen og valgmenyen.

- Trykk på **MENU**/-knappen for å åpne modusmenyen.
- Trykk på **SEL**/-knappen for å åpne valgmenyen.
- Hvis du trykker flere ganger på knappene **MENU**/ eller **SEL**/, går du videre i menyen.
- Hvis du vil gå ut av menyen, gjør du ett av følgende:
 - Trykk på og hold nede **MENU**/-knappen.
 - Trykk på og hold nede knappene **PTT**, **MON** eller .
 - Vent i ti sekunder til enheten automatisk går tilbake normal modus.

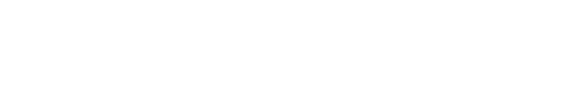
Funksjoner på radioen

Talestyrt sending (VOX)

Du starter sending ved å snakke inn i mikrofonen på radioen eller i hodesettet (medfølger ikke) i stedet for å trykke på **PTT**-knappen. Slik velger du VOX-nivå:

- SEL**/-knappen åpner valgmenyen. Gå videre til blinker.
- ▲** eller **▼** for å velge ønsket VOX-følsomhetsnivå.
- Gå ut av valgmenyen.

Merk: Nivået oF (AV) deaktiverer VOX. Nivåene 1–5 angir følsomheten til VOX-kretsen. Bruk nivå 1 i stille omgivelser og nivå 5 i svært støyete omgivelser. Du kan finne det passende følsomhetsnivået ved å snakke inn i mikrofonen. Hvis blinker, er stemmen din godkjent.



Anropstone

Du kan velge mellom fem anropstoneer på radioen. Slik velger du en anropstone:

- SEL**/-knappen åpner valgmenyen. Gå videre til blinker.
- ▲** eller **▼** for å velge ønsket anropstone.
- Gå ut av valgmenyen.

Hvis du vil sende en anropstone, trykker du på knappen . Trykk på **PTT**-knappen for å avbryte anropstone.

Automatisk avslåing

Med funksjonen Automatisk avslåing kan du angi et tidspunkt når radioen skal slå seg av automatisk.

- SEL**/-knappen åpner valgmenyen. Gå videre til og det gjeldende tidspunktet for Automatisk avslåing blinker.
- ▲** eller **▼** for å velge tidspunktet fra oF (Av) eller 60, 120 eller 180 minutter.
- Gå ut av valgmenyen.

Kanalsøkemodus

Lar radioen søke etter aktive kanaler. Når radioen oppdager aktivitet, lander (blir) den på den aktuelle kanalen (i to sekunder). Hvis du vil sende på denne kanalen, trykker du på **PTT**-knappen. Når det ikke lenger er aktivitet på kanalen som radioen stoppet på, fortsetter radioen å søke etter andre kanaler. Slik slår du kanalsøk PÅ:

- MENU**/ for å åpne modusmenyen. Gå videre til blinker.
- SEL**/ for å slå kanalsøk PÅ.
- MENU/, eller PTT for å slå kanalsøk Av.

Tokanalsmodus

Lar radioen bytte mellom å søke etter den gjeldende kanalen og en annen kanal.

Slik angir du en annen kanal og starter tokenalsmodus:

- MENU**/ for å åpne modusmenyen. Gå videre til **2CH** blinker.
- ▲** eller **▼** for å velge kanal, trykk deretter på **SEL**/.
- ▲** eller **▼** for å velge underkode, trykk deretter på **SEL**/.
- Radioen starter tokenalsmodus.

Merk: Tokanalsmodus fungerer ikke hvis du angir samme kanal og underkode som den gjeldende kanalen.

- MENU**/ for å slå tokenalsmodus AV.

Romovervåkning

Lar radioen oppdage stemmer/lyder (i henhold til angitt følsomhetsnivå) og sende dette til en lyttende radio, uten å trykke på **PTT**-knappen. Den overvåkende radioen kan ikke motta sending i denne modusen. Slik slår du romovervåkning PÅ:

- MENU**/ for å åpne modusmenyen. Gå videre til blinker.
- ▲** eller **▼** for å velge ønsket følsomhetsnivå for romovervåkning. **Merk:** Bruk nivå 1 i stille omgivelser. Bruk nivå 5 i svært støyete omgivelser.
- SEL**/ for å slå romovervåkning PÅ. **MENU**/ for å slå romovervåkning AV. **Merk:** Når stemmene/lydene i det overvåkede rommet fortsetter i mer enn 60 sekunder, slutter radioen å overvåke i fem sekunder før den fortsetter.

Opptid

Lar radioen ha en opptid på opptil 39 minutter og 59 sekunder. Du kan motta innkommende anrop i denne modusen.

Slik angir du opptid:

- MENU**/ for å åpne modusmenyen. Gå videre til blinker.
- SEL**/ for å velge opptid.
- ▲** for å starte opptiden.
- MENU**/, , **MON** eller **PTT** for å stoppe eller tilbake stille opptiden.

Tastelås

Trykk på og hold ned **SEL**/ til "LOCK" vises for å låse tastaturet.

Trykk på og hold nede **SEL**/ til "UNLK" forsvinner for å låse opp tastaturet.

LCD-baklys

LCD-skjermen lyses automatisk opp i ti sekunder når du trykker på en knapp (unntatt PTT).

Lyttemodus

Lar deg lytte etter svake signaler på den gjeldende kanalen.

Slik slår du lyttemodus PÅ:

- Trykk på **MON**-knappen for å lytte kort. Ikonet blinker.
- Trykk på og hold nede **MON**-knappen i to sekunder for kontinuerlig lytting. Ikonet fortsetter å blinke.

Slik slår du lyttemodus AV:

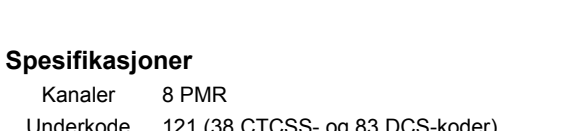
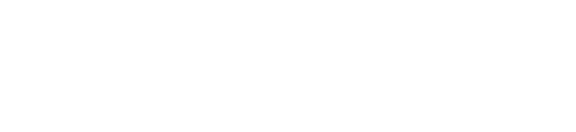
Trykk på **MON**-knappen for å gå tilbake til normal modus. Ikonet slutter å blinke.

Oppfattetpip

Lyder som indikerer slutten på en **PTT**- eller **VOX**-sending. Kan høres gjennom høyttaleren når tastepip er på. Kan ikke høres gjennom høyttaleren hvis tastepip er slått av. Trykk på og hold nede knappen **▲** mens du slår radioen PÅ hvis du vil slå oppfattetpip PÅ/AV. Gjenta trinnet for å slå oppfattetpip AV.

Automatisk strømsparing

For å oppnå bedre batterilevetid er radioen satt opp slik at den bytter til strømsparingsmodus når det ikke har vært sendt noe på tre sekunder. Radioen kan motta sendinger i denne modusen.



*Rekkevidden kan variere avhengig av miljømessige og/eller topografiske forhold.

Frekvenstabell

Kanal	Frekv. (MHz)	Kanal	Frekv. (MHz)
1	446,00625	5	446,05625
2	446,01875	6	446,06875
3	446,03125	7	446,08125
4	446,04375	8	446,09375

Garantiinformasjon

Den autoriserte Motorola Solutions-forhandleren eller -detaljisten du kjøpte Motorola Solutions-toveisradioen og/eller originaltilbehør hos, vil innfri garantikrav og/eller sørge for garantiservice.Returner radioen til forhandleren eller detaljisten for å kreve garantiservice. Ikke returner radioen til Motorola Solutions. For å være kvalifisert for å motta garantiservice må du vise kvittering for kjøpet eller et annet tilsvarende kjøpsbevis som er merket med kjøpsdatoen. Serienummeret på toveisradioen må også være godt synlig. Garantien vil ikke gjelde hvis type- eller serienummer på produktet er endret, slettet, fjernet eller gjort uleselig.

Hva garantien ikke dekker

Defekter eller skader som skyldes bruk av produktet på annen enn normal og vanlig måte eller at instruksjonene i denne brukerveiledningen ikke har vært fulgt. Defekter eller skader som skyldes misbruk, uhell eller forsømmelse.

Defekter eller skader som skyldes feil testing, bruk, vedlikehold, justering eller andre typer endringer eller modifikasjoner. Brudd eller skader på antenner med mindre dette er direkte forårsaket av defekter i materiale eller utførelse.

Produkter som er demontert eller reparert på en slik måte at det virker negativt inn på ytelsen eller hindrer tilstrekkelig inspeksjon og testing for å verifisere et garantikrav.

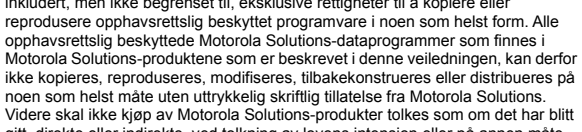
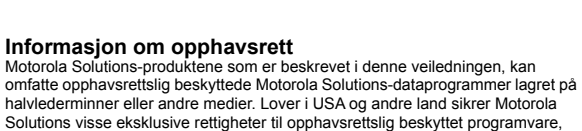
Defekter eller skader som skyldes rekkevidde.

Defekter eller skader som skyldes fuktighet, væske eller søl.

Alle plastoverflater og aller andre eksternt eksponerte deler som er skrapet eller skadet som følge av normal bruk.

Produkter som leies ut på midlertidig basis.

Jevnlig vedlikehold og reparasjon er bytting av deler på grunn av normal bruk og slitasje.



Informasjon om opphavsrett

Motorola Solutions-produktene som er beskrevet i denne veiledningen, kan omfatte opphavsrettslig beskyttede Motorola Solutions-dataprogrammer lagret på halvlederminner eller andre medier. Lover i USA og andre land sikrer Motorola Solutions visse eksklusive rettigheter til opphavsrettslig beskyttet programvare, inkludert, men ikke begrenset til, eksklusive rettigheter til å kopiere eller

reprodusere opphavsrettslig beskyttet programvare i noen som helst form. Alle opphavsrettslig beskyttede Motorola Solutions-dataprogrammer som finnes i Motorola Solutions-produktene som er beskrevet i denne veiledningen, kan derfor ikke kopieres, reproduseres, modifiseres, tilbakekonstrueres eller distribueres på noen som helst måte uten uttrykkelig skriftlig tillatelse fra Motorola Solutions.

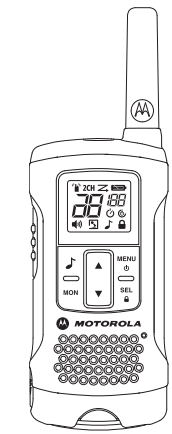
Videre skal ikke kjøp av Motorola Solutions-produkter tolkes som om det har blitt gitt, direkte eller indirekte, ved tolkning av lovens intensjon eller på annen måte, lisens for det som gjelder opphavsrett, patenter eller patentanmeldelser for Motorola Solutions, unntatt en vanlig, ikke-eksklusiv lisens til bruk som blir gitt i henhold til loven ved salg av et produkt.



*Rekkevidden kan variere avhengig av miljømessige og/eller topografiske forhold.

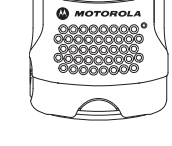


MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS og den stiliserte M-logoen er varemerker eller registrerte varemerker for Motorola Trademark Holdings, LLC og brukes under lisens. Alle andre varemerker tilhører sine respektive eiere. © 2012 – 2016 Motorola Solutions, Inc. Med enerett.



Podręcznik użytkownika TLKR T50

Polski




68015000922-BA

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Podręcznik użytkownika TLKR T50 pl-PL

Bezpieczeństwo produktu i emisja fal radiowych przenośnych radioodbiorników dwukierunkowych

	Przed użyciem tego produktu, w celu zapewnienia bezpiecznego użytkownika należy przeczytać instrukcję obsługi, zawartą w broszurze Bezpieczeństwo Produktu i Narażenie na Działanie Częstotliwości Radiowej, dołączonej do radiotelefonu.
Uwaga	

UWAGA!

Przed użyciem tego produktu należy przeczytać informacje o energii o częstotliwości radiowej oraz instrukcje obsługi zawarte w broszurze Bezpieczeństwo Produktu i Narażenie na Działanie Częstotliwości Radiowej, w celu zapewnienia zgodności z ograniczeniami w zakresie narażenia na działanie częstotliwości radiowej.

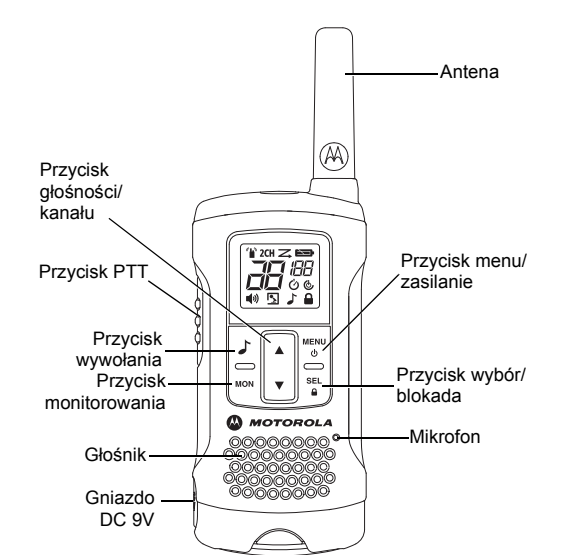
Zawartość opakowania

- Radio TLKR T50* (2 szt.)
- Zatrzask do paska (2 szt.)
- Adapter prądu zmiennego (1 szt.)
- Pakiet akumulatorów niklowo-wodorkowych NiMH (2 szt.)
- Podręcznik użytkownika TLKR T50

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Urządzenia sterujące radiotelefonu



Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz







Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Nawigacja po menu

Twoje radio posiada dwie funkcje menu: menu trybów i menu wyboru.





- Nacisnąć przycisk **MENU**/ aby wejść do menu trybów.
- Nacisnąć przycisk **SEL**/ aby wejść do menu wyboru.
- Kolejne naciśnięcia przycisku **MENU**/ lub **SEL**/ spowodują przechodzenie przez funkcje menu.
- Wykonać jedną z poniższych czynności aby wyjść z funkcji menu:
 - Nacisnąć i przytrzymać przycisk **MENU**/.
 - Nacisnąć i przytrzymać przycisk **PTT**, **MON** lub przycisk .
 - Poczekać10 sekund do automatycznego przejścia urządzenia w "normalny" tryb pracy.


Funkcje radia

Nadawanie uruchamiane głosem (VOX)

Transmisja rozpoczyna się z rozpoczęciem mowy do mikrofonu radia lub zestawu słuchawkowego (zestaw słuchawkowy nie wchodzi w skład pakietu) zamiast użycia przycisku **PTT**.

Aby wybrać poziom VOX:

- SEL**/ aby wejść do menu wyboru. Przechodzić przez kolejne pozycje do momentu gdy  zacznie migać.
-  lub  aby ustawić wybrany poziom czułości VOX.
- Wyjść z menu wyboru.

Uwaga: Poziom oF (wyłączone) dezaktywuje VOX. Poziomy 1-5 ustawiają czułość układu VOX. Poziomu 1 należy używać w cichym otoczeniu, a poziomu 5 w bardzo hałaśliwym otoczeniu. Można ustalić właściwy poziom czułości mówiąc do mikrofonu. Jeżeli  miga, głos zaakceptowano.

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz







Wyświetlacz

Wyświetlacz



Stoper



Pozawala na odliczanie czasu do 39 minut i 59 sekund. W tym trybie można odbierać połączenia.

Aby użyć stopera:

- MENU**/ aby wejść do menu trybów. Przechodzić przez kolejne pozycje do momentu gdy  zacznie migać.
- SEL**/ aby wybrać stoper.
-  aby uruchomić stoper
- MENU**/, , **MON** lub **PTT** aby zatrzymać lub zresetować stoper.

Blokada klawiatury

Nacisnąć i przytrzymać **SEL**/ do momentu gdy  "LOCK" pojawia się aby zablokować klawiaturę.

Nacisnąć i przytrzymać **SEL**/ do momentu gdy  "UNLK" znika aby odblokować klawiaturę.



Podświetlenie wyświetlacza LCD

Wyświetlacz LCD podświetli się automatycznie na 10 sekund po naciśnięciu jakiegokolwiek z przycisków (z wyjątkiem PTT).


Tryb monitorowania

Umożliwia słuchanie słabych sygnałów na bieżącym kanale.

Aby włączyć tryb monitorowania:

- Nacisnąć przycisk **MON** dla krótkiego nasłuchiwania. Ikona  miga.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **MON** przez 2 sekundy dla ciągłego nasłuchiwania. Ikona  nadal miga.

Aby wyłączyć tryb monitorowania:

Nacisnąć przycisk **MON** aby powrócić do trybu "normalnego". Ikona  przestaje migać.

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Informacje dotyczące gwarancji

Autoryzowany dealer lub sprzedawca firmy Motorola Solutions w miejscu zakupu dwukierunkowego radia Motorola Solutions i/lub oryginalnych akcesoriów uzna roszczenie gwarancyjne i/lub zapewni serwis gwarancyjny. Zwróć radio do dealera lub sprzedawcy, aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego. Nie zwracaj radia do firmy Motorola Solutions. Aby móc skorzystać z serwisu gwarancyjnego, należy przedstawić paragon lub porównywalny zastępczy dowód opatrzony datą zakupu. Dwukierunkowe radio powinno również zawierać wyraźnie widoczny numer seryjny. Niniejsza gwarancja nie będzie obowiązywała, jeżeli numery seryjne lub opisujące rodzaj telefonu komórkowego zostały zmienione, usunięte, przeniesione z innego urządzenia lub jeżeli są nieczytelne.

Czego nie obejmuje gwarancja

Usterki lub uszkodzenia wynikające z używania produktu w sposób inny niż przewidziany lub nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w tym podręczniku użytkownika.

Usterki lub uszkodzenia wynikające z niewłaściwego używania, wypadku lub zaniedbania.

Usterki lub uszkodzenia wynikające z przeprowadzania niewłaściwych prób, z eksploatacji, konserwacji, regulacji lub jakichkolwiek przeróbek i modyfikacji. Zniszczenia lub uszkodzenia anten, chyba że jest to spowodowane wadami materiałowymi lub niewłaściwym wykonawstwem.

Rozmontowanie lub naprawę wyrobu wykonaną w sposób wpływający negatywnie na działanie wyrobu lub uniemożliwiający przeprowadzenie odpowiedniej kontroli oraz testów w celu zweryfikowania roszczenia z tytułu gwarancji.

Usterki lub uszkodzenia wynikające z zasięgu.

Usterki lub uszkodzenia wynikające z zawiłgoenia, zalania lub zanieczyszczenia.

Wszystkie powierzchnie plastikowe i inne części zewnętrzne, które zostały porysowane lub uszkodzone w wyniku zwykłej eksploatacji wyrobu.

Wroby czasowo przekazane do użytkownika.

Okresową konserwację i naprawę lub wymianę części w związku z normalnym zużyciem.

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

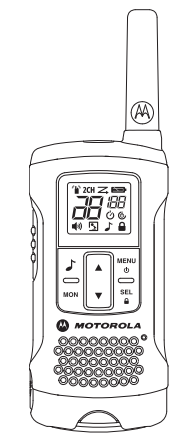
Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz

Wyświetlacz



TLKR T50



68015000922-BA

TLKR T50

Инструкция пользователя TLKR T50 ru-RU

Безопасное использование и радиочастотное излучение приемопередаточных радиомодулей

	ВНИМАНИЕ!
	Перед началом использования данного изделия ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации и технике безопасности, приведенными в буклете "Безопасное использование и радиочастотное излучение", прилагаемом к радиостанции.

TLKR T50

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием данного изделия прочтите данные о радиочастотном излучении и инструкции по эксплуатации в буклете "Безопасное использование и радиочастотное излучение", с целью гарантии соответствия ограничениям силы радиочастотного воздействия.

TLKR T50

Содержимое упаковки

- Радиомодуль TLKR T50* (2 шт.)
- Поясная застёжка (2 шт.)
- Сетевой адаптер (1 шт.)
- Комплект перезаряжаемых никель-металл-гидридных батарей (2 шт.)
- Инструкция по эксплуатации TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

Дисплей

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

Навигация по меню

Радиомодуль имеет две функции меню: меню выбора и общее меню.

- Для входа в общее меню нажмите кнопку **MENU**/
- Для входа в меню выбора нажмите кнопку **SEL**/
- Дополнительным нажатием кнопки **MENU**/ или кнопки **SEL**/ осуществляется перемещение по меню.
- Для выхода из функции меню выполните одно из следующих действий:
 - Нажмите и удерживайте кнопку **MENU**/.
 - Нажмите и удерживайте **PTT**, **MON** или кнопку
 - Подождите 10 секунд, пока устройство автоматически не вернется в режим "Норм."

Функции радиомодуля

Голосовое управление передачей (VOX)

Передача включается, когда вы говорите в микрофон радиомодуля или гарнитуры (гарнитура не входит в комплект), без нажатия кнопки **PTT**.

Для выбора уровня VOX:

- Нажмите кнопку **SEL**/ для входа в меню выбора. Продолжайте, пока не начнет мигать
- С помощью клавиш или настройте желаемый уровень чувствительности VOX.
- Выйдите из меню выбора.

Примечание: Уровень of (Выкл.) отключает режим VOX. Уровни 1-5 задают чувствительность канала VOX. Используйте уровень 1 в тихих условиях и уровень 5 в очень шумных условиях. Вы можете определить подходящий уровень чувствительности, говоря в микрофон. Если мигает , ваш голос принят.

TLKR T50

Сигнал вызова

Радиомодуль имеет 5 сигналов вызова на выбор. Для выбора сигнала вызова:

- Нажмите кнопку **SEL**/ для входа в меню выбора. Продолжайте, пока не начнет мигать
- С помощью клавиш или настройте желаемый сигнал вызова.
- Выйдите из меню выбора.

Для передачи сигнала нажмите кнопку . Нажмите кнопку **PTT** для отмены сигнала.

Автовыключение

Функция автовыключения позволяет установить время автоматического выключения радиомодуля.

- Нажмите кнопку **SEL**/ для входа в меню выбора. Продолжайте, пока не появится значок , а текущее время автовыключения не начнет мигать.
- С помощью клавиш или выберите время автовыключения: **of** (Выкл.), 60, 120 или 180 минут.
- Выйдите из меню выбора.

Режим поиска канала

Позволяет радиомодулю искать активные каналы. При обнаружении активности радиомодуль закрепляется (остается) на этом канале (в течение 2 секунд). Чтобы начать передачу на данном канале, нажмите кнопку **PTT**. При остановке активности на выбранном канале радиомодуль продолжит поиск других каналов. Для включения поиска каналов:

- Нажмите **MENU**/ для входа в режим меню. Продолжайте, пока не начнет мигать
- Нажмите **SEL**/ для включения поиска каналов.
- Нажмите **MENU**/, или **PTT** для выключения режима поиска.

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

Таймер

Позволяет радиомодулю засекаеть время до 39 минут 59 секунд. В этом режиме можно принимать входящие звонки.

Для использования таймера:

- Нажмите **MENU**/ для входа в режим меню. Продолжайте, пока не начнет мигать
- Нажмите **SEL**/ для выбора таймера.
- Нажмите клавишу для запуска таймера
- Нажмите **MENU**/, или **PTT** для остановки или перезапуска таймера.

Блокировка кнопок

Нажмите и удерживайте **SEL**/ до появления надписи /«LOCK» для блокировки клавиатуры.

Нажмите и удерживайте **SEL**/ до исчезновения надписи «UNLK» для разблокировки клавиатуры.

ЖК-подсветка

ЖК-экран автоматически загорится в течение 10 секунд после нажатия любой кнопки (кроме кнопки **PTT**).

Режим наблюдения

Позволяет слушать слабые сигналы на текущем канале.

Для включения режима монитора:

- Нажмите кнопку **MON** для краткого прослушивания. Мигает значок
- Нажмите и удерживайте кнопку **MON** в течение 2 секунд для продолжительного прослушивания. Значок продолжает мигать.

Для выключения режима монитора:

Нажмите кнопку **MON** для возврата в режим "Норм.". Значок перестает мигать.

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

Гарантийная информация

Авторизованный дилер Motorola Solutions или магазин, в котором вы приобрели приемопередаточный радиомодуль и/или оригинальные аксессуары, заменит устройство по гарантии или осуществит гарантийное обслуживание. Для запроса гарантийного обслуживания верните устройство дилеру или продавцу. Не возвращайте устройство компании Motorola Solutions.

Чтобы иметь право на получение гарантийного обслуживания, вы должны предоставить чек или заменяющий его документ, подтверждающий покупку, с датой покупки. Приемопередаточная радиоустановка должна также иметь серийный номер. Гарантия теряет силу, если серийный номер устройства был изменен, удален, стерт или сделан нечитаемым.

Что не покрывается гарантией

Дефекты или ущерб, возникшие в результате использования изделия иным образом, помимо его основного назначения, а также в результате игнорирования инструкций в настоящем руководстве пользователя. Дефекты или ущерб, возникшие в результате неправильного использования, несчастного случая или по неосторожности. Дефекты или ущерб, возникшие в результате неправильной проверки, работы, обслуживания, настройки или любого изменения конструкции прибора. Поломка или повреждение антенн, за исключением повреждений, связанных непосредственно с дефектами материала или качества сборки.

Изделия, разобранные или отремонтированные таким образом, что это повлияло на качество работы или делает невозможным проверку и тестирование на соответствие гарантийным требованиям.

Дефекты или ущерб, возникшие в результате использования неадекватного случая или по неосторожности. Дефекты или ущерб, возникшие в результате воздействия влаги, жидкости или погружения в воду

Все пластиковые поверхности и другие внешние части прибора, поцарапанные или поврежденные в результате нормального использования. Изделия, сданные в аренду на временной основе. Периодическое обслуживание и ремонт или замена деталей в результате нормального использования и износа оборудования.

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50




68015000922-BA



TLKR T50 -käyttöopas fi-fi

Tuoteturvallisuus ja radiotaajuusenergialle altistuminen kannettavien radiopuhelinten käytössä

	Ennen kuin käytät tätä tuotetta, lue ohjeet sen turvallisesta käytöstä tuotteen mukana toimitetusta Tuoteturvallisuus ja radiotaajuiselle energialle altistuminen -vihkosesta, jotta osaat noudattaa radiotaajuusenergian altistusrajoja.
--	---

HUOMIO!

Ennen kuin käytät tätä tuotetta, lue radiotaajuusenergiaa koskevat tiedot ja käyttöohjeet Tuoteturvallisuus ja radiotaajuiselle energialle altistuminen -vihkosesta, jotta osaat noudattaa radiotaajuusenergian altistusrajoja.

Pakkauksen sisältö

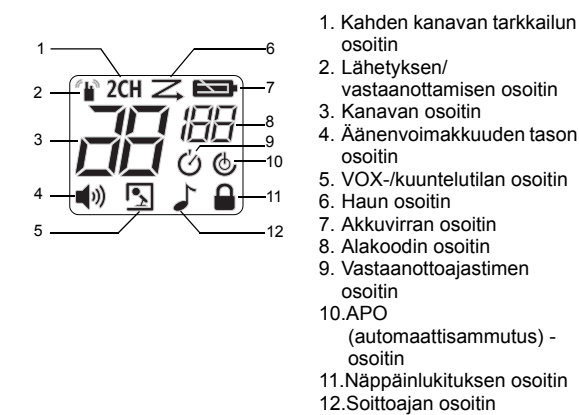
- TLKR T50 -radio* (2 laitetta)
- 2 vyöpidikettä
- 1 verkkolaite
- 2 ladattavaa NiMH-akkua
- TLKR T50 -käyttöopas



Radion painikkeet



Näyttö



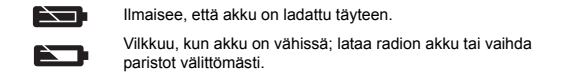
Radion käytön valmistelu

Akun asentaminen

- Varmista, että radio on kytketty pois päältä.
- Avaa akkukotelon luukku painamalla luukun alaosassa olevaa lippaa. Irrota luukku.
- Aseta NiMH-akku tai 4 AAA-paristoa akkukoteloon.
- Aseta akkukotelon luukku takaisin paikalleen.



Akkuvirran taso ja akun tyhjenemisvaroitus




Radion lataaminen

- Varmista, että radio on kytketty pois päältä.
- Kytke verkkolaite DC IN 9V -liitäntään.
- Lataa akkua 16 tuntia.



Radion perustoiminnot

Lue nämä ohjeet ennen laitteen käyttöä.


Radion kytkeminen päälle ja pois

Kytke radion virta päälle tai pois pitämällä **MENU**/-painiketta painettuna.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

Säädä äänenvoimakkuutta painamalla - ja -painikkeita.

Äänten säätäminen (näppäinäänet)


Radio antaa äänimerkin aina, kun painat jotakin painiketta (paitsi PTT- ja -painikkeet). Voit kytkeä äänet käyttöön tai pois käytöstä pitämällä -painiketta painettuna käynnistäessäsi radion.





Kanavan ja alakoodin valitseminen




Jotta voisit puhua toisen käyttäjän kanssa, molemmat radiot on asetettava käyttämään samaa kanavaa ja alakoodia.

Kanavan valitseminen:



- SEL**/-painike avaa valintavalikon. Paina painiketta, kunnes kanavan osoitin vilkkuu.


-  tai  valitsee halutun kanavan.

Alakoodin valitseminen:

- SEL**/-painike avaa valintavalikon. Paina painiketta, kunnes alakoodin osoitin vilkkuu.
-  tai  valitsee halutun alakoodin.
- Poistu valintavalikosta.







Radioon puhuminen

- Pidä radiota 5–8 cm:n etäisyydellä suustasi.
- Pidä **PTT**-painiketta painettuna, kun puhut. Näytössä näkyy -kuvake.
- Vapauta **PTT**-painike. Laite vastaanottaa nyt tulevia soittoja. Vastaanoton aikana näytössä näkyy -kuvake. Vastaa toistamalla edellä olevat vaiheet.

Huomautus: Jos jatkat lähetystä 60 sekunnin ajan, radio lähettää lähetysten aikakatkaisun merkkiään ja -kuvake vilkkuu. Radio lopettaa lähetksen.

Valikoissa siirtyminen

Radiossa on kaksi valikkotoimintoa: valintavalikko ja tilavalikko.





- Avaa tilavalikko painamalla **MENU**/-painiketta.
- Avaa valintavalikko painamalla **SEL**/-painiketta.
- Painamalla **MENU**/- tai **SEL**/-painiketta uudelleen voit käydä valikon valinnat läpi.
- Voit poistua valikoista jollakin seuraavista tavoista:
 - Pidä **MENU**/-painiketta painettuna.
 - Pidä **PTT**-, MON- tai -painiketta painettuna.
 - Odota 10 sekuntia, jotta laite palaa automaattisesti normaalitilaan.


Radion toiminnot

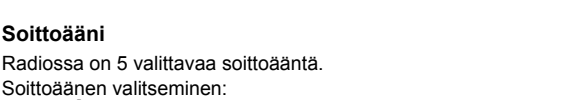
Ääniohjattu lähetys (VOX)

Lähetys alkaa, kun radion tai kuulokkeen mikrofoniiin puhutaan (kuuloke ei sisälly toimitukseen), sen sijaan että painettaisi **PTT**-painiketta.

VOX-tason valitseminen:

- SEL**/-painike avaa valintavalikon. Paina painiketta, kunnes  vilkkuu.
-  tai  valitsee halutun VOX-herkkyystason.
- Poistu valintavalikosta.





Huomautus: Taso oF (pois päältä) poistaa VOX-toiminnon käytöstä. Tasot 1–5 asettavat VOX-piirin herkkyyden. Käytä tasoa 1 hiljaisissa ympäristöissä ja tasoa 5 erittäin meluisissa ympäristöissä. Voit etsiä oikean herkkyystason puhumalla mikrofoniiin. Jos  vilkkuu, laite vastaanottaa äänesi.



Soittoääni

Radiossa on 5 valittavaa soittoääntä.





Soittoäänen valitseminen:

- SEL**/-painike avaa valintavalikon. Paina painiketta, kunnes  vilkkuu.
-  tai  valitsee halutun soittoäänen.
- Poistu valintavalikosta.

Lähetä soittoääni painamalla -painiketta. Peruuta soittoääni painamalla **PTT**-painiketta.

Automaattisammutus






Automaattisammutustoiminnolla voit asettaa ajan, jolloin radio sammuu automaattisesti.

- SEL**/-painike avaa valintavalikon. Siirry kohtaan . Nykyinen automaattisammutusaika vilkkuu.
-  tai  valitsee ajan vaihtoehdoista **oF** (pois päältä), 60, 120 ja 180 minuuttia.
- Poistu valintavalikosta.

Kanavahaku-tila

Radio hakee aktiivisia kanavia. Kun aktiivinen kanava löytyy, haku pysähtyy sen kohdalle (2 sekunniksi). Aloita lähetys kyseisellä kanavalla painamalla **PTT**-painiketta. Kun aktiivisuus loppuu, radio jatkaa muiden kanavien hakemista.

Kanavahaun käynnistäminen:








- MENU**/ avaa tilavalikon. Paina painiketta, kunnes  vilkkuu.
- SEL**/ käynnistää kanavahaun.
- MENU/,  tai PTT lopettaa haun.



Kahden kanavan tarkkailutila

Tässä tilassa voit tarkkailla nykyistä kanavaa ja toista kanavaa vuorotellen.

Toisen kanavan valitseminen ja kahden kanavan tarkkailun aloittaminen:

- MENU**/ avaa tilavalikon. Paina painiketta, kunnes **2CH** vilkkuu.
-  tai  valitsee kanavan. Paina sitten **SEL**/-painiketta.
-  tai  valitsee alakoodin. Paina sitten **SEL**/-painiketta.
- Radio käynnistää kahden kanavan tarkkailutilan.







Huomautus: Jos valitset saman kanavan ja alakoodin kuin nykyisellä kanavalla, kahden kanavan tarkkailu ei toimi.

- MENU**/ poistaa kahden kanavan tarkkailutilan käytöstä.

Kuuntelutila

Tämän avulla radio havaitsee ääniä tai melua (herkkyystason asetuksesta riippuen) ja aloittaa lähetksen vastaanottavaan radioon painamatta **PTT**-painiketta. Kuuntelutilassa oleva radio ei voi vastaanottaa lähetyksiä.

Kuuntelutilan käynnistäminen:







- MENU**/ avaa tilavalikon. Paina painiketta, kunnes  vilkkuu.
-  tai  valitsee halutun kuuntelutilan herkkyystason.
- Huomautus: Käytä tasoa 1 hiljaisissa ympäristöissä. Käytä tasoa 5 erittäin meluisissa ympäristöissä.**
- SEL**/ käynnistää kuuntelutilan. **MENU**/ lopettaa kuuntelutilan. **Huomautus: Kun ääni/melu kuuntelun kohteena olevassa tilassa jatkaa yli 60 sekuntia, kuunteleva radio lopettaa kuuntelun 5 sekunnin ajaksi ja aloittaa sitten uudelleen.**

Vastaanottoajastin

Ajastaa radion toimimaan enintään 39 minuuttia 59 sekuntia.



Tässä tilassa voit vastaanottaa tulevia soittoja.



Vastaanottoajastimen käyttö:

- MENU**/ avaa tilavalikon. Paina painiketta, kunnes  vilkkuu.
- SEL**/ valitsee vastaanottoajastimen.
-  käynnistää vastaanottoajastimen.
- MENU**/, , **MON** tai **PTT** pysäyttää tai nolaa ajastimen.



Näppäinlukitus

Pidä **SEL**/-painiketta painettuna, kunnes näyttöön tulee teksti  "LOCK" ja näppäimistö lukitaan.

Pidä **SEL**/-painiketta painettuna, kunnes näytön teksti  "UNLK" katoaa ja näppäimistön lukitus avataan.



LCD-taustavalo

LCD-näyttö syttyy automaattisesti 10 sekunniksi, kun mitä tahansa painiketta painetaan (paitsi PTT).


Tarkkailutila

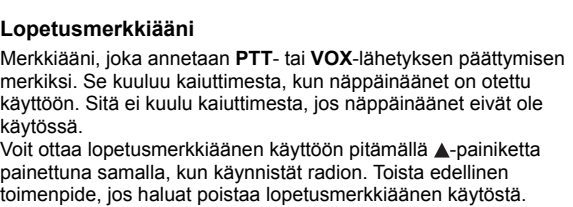
Kuuntelee heikkoja signaaleja senhetkisellä kanavalla.

Tarkkailutilan käyttöönotto:


- Paina **MON**-painiketta kuunnellaksesi hetkellisesti. -kuvake vilkkuu.
- Pidä **MON**-painiketta painettuna 2 sekunnin ajan jatkuvaa kuuntelua varten. -kuvake jatkaa vilkkumista.

Tarkkailutilan poistaminen käytöstä:

Voit palata normaalitilaan painamalla **MON**-painiketta. -kuvake lopettaa vilkkumisen.



Lopetusmerkkiääni

Merkkiääni, joka annetaan **PTT**- tai **VOX**-lähetksen päättymisen merkiksi. Se kuuluu kaiuttimesta, kun näppäinäänet on otettu käyttöön. Sitä ei kuulu kaiuttimesta, jos näppäinäänet eivät ole käytössä. Voit ottaa lopetusmerkkiäänen käyttöön pitämällä -painiketta painettuna samalla, kun käynnistät radion. Toista edellinen toimenpide, jos haluat poistaa lopetusmerkkiäänen käytöstä.

Automaattinen virransäästö

Radio säästää virtaa siirtymällä virransäästötilaan, jos se ei ole lähettänyt tai vastaanottanut lähetyksiä 3 sekuntiin. Radio pystyy vastaanottamaan lähetyksiä tässä tilassa.



Tekniset tiedot

Kanavat	8 PMR
Alakoodi	121 (38 CTCSS- ja 83 DCS-koodia)
Taajuus	446,00625 - 446,09375 MHz
Virtalähde	NiMH-akku 4 AAA-alkaliparistoa
Käyttöväli	Enintään 8 km*
Paristojen käyttöaika	16 tuntia (normaaleissa käyttöolosuhteissa)

*Kantama saattaa vaihdella ympäristön ja/tai topografisten olojen mukaan.

Taajuustaulukko

Kanava	Taajuus (MHz)	Kanava	Taajuus (MHz)
1	446,00625	5	446,05625
2	446,01875	6	446,06875
3	446,03125	7	446,08125
4	446,04375	8	446,09375

Takuutiedot

Valtutettu Motorola Solutions-jälleenmyyjä tai vähittäiskauppias, jolta hankit Motorola Solutions-radiopuhelimen ja/tai alkuperäiset lisävarusteet, ottaa vastaan takuuvaateen ja/tai tarjoaa takuunalaisen palvelun.Palautu radio jälleenmyyjälle tai vähittäismyyjälle takuunalaisen palvelun saamiseksi. Älä palauta radiota Motorola Solutions-yhtiölle.Takuunalaisen palvelun saaminen edellyttää, että esität tuotteen ostosittteen tai vastaavan hankintapäivämäärällä varustetun todisteen tuotteen hankinnasta. Sarjanumeron on myöskin oltava selkeästi näkyvässä radiopuhelimessa. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen ominaisuuksia tai sarjanumeroa on muutettu, poistettu tai tehty epäselväksi.

Vahingot, joita takuu ei kata

Vahingot tai viat, jotka aiheutuvat normaaleista ja tavallisesta käyttötavasta poikkeavasta käytötavasta tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Väärinkäytöstä, onnettomuudesta tai välinpitämättömyydestä aiheutuvat viat tai vahingot.

Virheellisestä testauksesta, toiminnasta, huollosta, säädöstä, tai mistä tahansa muutoksesta aiheutuvat viat ja vahingot.

Antennin vahingoittuminen, ellei se johdu suoraan materiaali- tai valmistusvioista. Puretut tai korjatut tuotteet silloin, kun se vaikuttaa negatiivisesti laitteen suorituskykyyn tai estää asianmukaisten tarkastusten ja testauksen suorittamisen takuuvaateen vahvistamiseksi.

Käyttövälistä aiheutuvat viat ja vahingot.

Kosteudesta, nesteestä tai nesteroiskeista aiheutuvat viat tai vahingot.

Kaikki muovipinnat ja kaikki ulkoisesti esillä olevat osat, jotka naarmuuntuvat tai vahingoittuvat normaalin käytön aikana.

Väliaikaisesti vuokratut tuotteet.

Säännöllinen huolto ja korjaus tai varaosien vaihto normaalin käytön tai kulutuksen aikana.



Tekijänoikeudet

Tässä oppaassa kuvatut Motorola Solutions-tuotteet saattavat sisältää Motorola Solutions tekijänoikeuksin suojattuja ohjelmia, puolijohdemuisteja tai muita tallennusvälineitä. Yhdysvaltain ja muiden maiden lait takaavat Motorolaalle tietyt yksinoikeudet tekijänoikeuksin suojattuihin tietokoneohjelmiin. Näihin oikeuksiin kuuluvat muun muassa yksinomaiset oikeudet kopioida ja tuottaa uudelleen millä tahansa tavalla tekijänoikeuksin suojattuja tietokoneohjelmia. Näissä käyttöohjeissa kuvattujen Motorola Solutions-tuotteiden Motorola Solutions-tietokoneohjelmia ei saa kopioida, jäljentää, muokata tai jakaa millään tavalla ilman Motorola Solutions nimenomaista kirjallista lupaa, eikä niiden valmistustapaa saa selvittää millään tavalla. Motorola Solutions-tuotteiden ostaminen ei myöskään myönnä suoraan tai epäsuorasti mitään lisenssiä Motorola Solutions tekijänoikeuksiin, patentteihin tai patenttihakemuksiin, lukuun ottamatta tavanomaista lain mukaan ostajalle kuuluvaa maksutonta lupaa käyttää tuotetta.



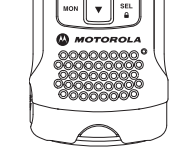
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS ja tyylielty M-logo ovat Motorola Trademark Holdings, LLC:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita käytetään lisenssillä. Kaikki muut tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.

© 2012 – 2016 Motorola Solutions, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

TLKR T50

Användarhandbok

Svenska



68015000922-BA

TLKR T50 Användarhandbok

sv-SE

Produktsäkerhet och RF-exponering för bärbara tvåvägsradioenheter

	Innan du använder den här produkten ska du läsa driftanvisningarna för säker användning som finns i säkerhetsbroschyren med information om produktsäkerhet och säkerhetsblad et exponering för radiofrekvensenergi som följde med radion.
Försiktigt	

OBS!

Innan du använder den här produkten bör du läsa den information om RF-energi och de användarinstruktioner som finns i broschyren om produktsäkerhet och RF-exponering för att säkerställa att bestämmelser om gränser för RF-energiexponering uppfylls.

Paketets innehåll

- TLKR T50-radio* (2 enheter)
- Bälteshållare (2 enheter)
- Nätadapter (1 enhet)
- Uppladdningsbart NiMH-batteri (2 enheter)
- Användarhandbok för TLKR T50

Radions styrknappar



Skärm

- Indikator för dubbelbevakning
- Indikator för sändning/mottagning
- Kanalindikator
- Volymnivåindikator
- VOX/rumsmonitorindikator
- Skanningsindikator
- Batterinivåmätare
- Underkodsindikator
- Timerindikator
- Indikator för automatisk avstängning
- Knapplåsindikator
- Samtalstidsindikator

Förbereda radion

Installera batteriet

- Se till att radion är avstängd.
- Avlägsna batteriluckan genom att trycka på fiiken längst ned på luckan. Avlägsna luckan.
- Sätt in NiMH-batteriet eller fyra AAA-batterier i batterifacket.
- Sätt tillbaka batteriluckan.

TLKR T50 Användarhandbok

Batterinivå och varning om låg batterispänning

-
- Visar att batteriet är helt uppladdat.
-
- Blinkar när batterinivån är låg. Ladda radion eller byt ut batterierna på en gång.

Ladda radion

- Se till att radion är avstängd.
- Anslut nätadaptern till DC 9V-ingången.
- Ladda batteriet i 16 timmar.

Grundläggande radiofunktioner

Läs igenom hela den här referensguiden innan du försöker använda enheten.

Sätta på/stänga av radion

Håll **MENU**/-knappen nedtryckt för att sätta på eller stänga av radion.

Justera volymen

Justera volymen genom att trycka på - och -knapparna.

Justera ljudet (knappljud)

Radion ger ifrån sig ett ljud varje gång en av knapparna trycks ned (förutom PTT- och -knapparna). Håll knappen nedtryckt medan du sätter på radion för att växla mellan att stänga av eller sätta på ljudet.

Välja kanal och underkod

Om du vill prata med någon måste båda era radioenheter vara inställda på samma kanal och underkod. Så här väljer du en kanal:

- SEL**/-knappen för att öppna menyn Select (välj). Tryck upprepade gånger tills kanalindikatorn blinkar.

- eller till önskad kanal.

Så här väljer du underkod:

- SEL**/-knappen för att öppna menyn Select (välj). Tryck upprepade gånger tills underkodsindikatorn blinkar.
- eller till önskad underkod.
- Stäng menyn Select (välj).

Prata i din radio

- Håll radion 5–8 cm från munnen.
- Håll **PTT**-knappen nedtryckt när du pratar. Ikonen visas på skärmen.
- Släpp **PTT**-knappen. Du kan nu ta emot inkommande samtal. När du gör det visas på skärmen. För att svara upprepar du proceduren från steg 1.

Obs! Om du fortsätter att sända under 60 sekunder ger radion ifrån sig ljudsignalen för att tidsgränsen för sändningen gått ut samtidigt som ikonen blinkar. Radion slutar sända.

Navigera genom menyn

Radion har två menyer: Menyerna Mode (läge) och Select (välj).

- Du öppnar menyn genom att trycka på **MENU**/-knappen.
- Du öppnar menyn Select (välj) genom att trycka på **SEL**/-knappen.
- Du navigerar i menyn genom att trycka ytterligare gånger på **MENU**/- eller **SEL**/-knappen.
- Gör något av följande för att stänga menyn:
 - Håll **MENU**/-knappen nedtryckt.
 - Håll en av **PTT**- MON- eller -knapparna nedtryckt.
 - Vänta 10 sekunder tills enheten automatiskt återgått till normalläget.

Radions funktioner

Röststyrd sändning (VOX)

Sändningen startas genom att prata i radions mikrofon eller i headsetet (headset ingår inte) istället för att trycka på **PTT**-knappen.

Så här väljer du VOX-nivå:

- SEL**/-knappen för att öppna menyn Select (välj). Navigera tills blinkar.
- eller för önskad VOX-känslighetsnivå.
- Stäng menyn Select (välj).

Obs! Nivån oF (av) avaktiverar VOX. Nivåerna 1–5 ställer in VOX-kretsens känslighet. Använd nivå 1 i tysta miljöer o ch nivå 5 i högljudda miljöer. Du kan identifiera lämplig känslighetsnivå genom att prata i mikrofonen. Om blinkar godtas din röst.

TLKR T50 Användarhandbok

Ringsignal

Radion är utrustad med 5 valbara ringsignaler.

Så här väljer du en ringsignal:

- SEL**/-knappen för att öppna menyn Select (välj). Navigera tills blinkar.
- eller för att välja önskad ringsignal.
- Stäng menyn Select (välj).

Du sänder en ringsignal genom att trycka på -knappen.

Du avbryter ringsignalen genom att trycka på **PTT**-knappen.

Automatisk avstängning

Med funktionen för automatisk avstängning kan du ställa in tiden innan radion stängs av automatiskt.

- SEL**/-knappen för att öppna menyn Select (välj). Navigera tills och aktuell tid för automatiskt avstängning blinkar.
- eller för att välja tid bland alternativen **oF** (av), 60, 120 och 180 minuter.
- Stäng menyn Select (välj).

Kanalskanningsläge

Gör det möjligt för radion att skanna efter aktiva kanaler. När aktivitet upptäcks stannar radion på den kanalen (i två sekunder). Om du vill sända från den kanalen trycker du på **PTT**-knappen. När aktiviteten på kanalen tar slut fortsätter radion att skanna av andra kanaler.

Så här aktiverar du kanalskanning:

- MENU**/ för att visa menyn Mode (läge). Navigera tills blinkar.
- SEL**/ för att aktivera kanalskanningen.
- MENU/, eller PTT för att aktivera skanningsläget.

TLKR T50 Användarhandbok

Dubbelbevakningsläge

Gör det möjligt att växelvis skanna av aktuell kanal och en kanal till. Så här ställer du in en annan kanal och aktiverar dubbelbevakningsläget:

- MENU**/ för att visa menyn Mode (läge). Navigera tills **2CH** blinkar.
- eller för att välja kanal och tryck sedan på **SEL**/.
- eller för att välja underkod och tryck sedan på **SEL**/.
- Dubbelbevakningsläget aktiveras.

Obs! Dubbelbevakning fungerar inte om du ställer in samma kanal och underkod som aktuell kanal.

- MENU**/ för att avaktivera dubbelbevakningsläget.

Rumsmonitor

Gör det möjligt att känna av röster eller ljud (i enlighet med inställd känslighetsnivå) och sända det till den övervakande radion utan att **PTT**-knappen trycks ned. Den övervakande radion kan inte ta emot sändningar i det här läget.

Så här aktiverar du rumsmonitorn:

- MENU**/ för att visa menyn Mode (läge). Navigera tills blinkar.
- eller för att välja önskad känslighetsnivå för rumsmonitorn.
- Obs! Använda nivå 1 i tysta miljöer. Använd nivå 5 i högljudda miljöer.**
- SEL**/ för att aktivera rumsmonitorn.

MENU/ för att stänga av rumsmonitorn.

Obs! Om rösten eller ljudet i det övervakade rummet inte upphör inom 60 sekunder slutar den övervakande radion att övervaka i fem sekunder och återupptar sedan övervakningen.

Timer

Gör det möjligt för radion att ta tid i upp till 39 minuter och 59 sekunder. Du kan ta emot inkommande samtal i det här läget.

Så här använder du timern:

- MENU**/ för att visa menyn Mode (läge). Navigera tills blinkar.

- SEL**/ för att välja timern.

- för att starta timern

- MENU**/, , **MON** eller **PTT** för att stoppa eller återställa timern.

Knapplås

Håll **SEL**/ nedtryckt tills "LOCK" (läs upp) visas för att låsa knappsetsen.

Håll **SEL**/ nedtryckt tills "UNLK" (läs upp) försvinner för att låsa upp knappsetsen.

LCD-bakbelysning

LCD-skärmen är automatiskt tänd i tio sekunder efter att en knapp tryckts ned (förutom PTT-knappen).

Monitorläge

Gör att du kan lyssna efter svaga signaler på aktuell kanal.

Så här aktiverar du monitorläget:

- Tryck på **MON**-knappen för att lyssna en kort tid. Ikonen blinkar.
- Håll **MON**-knappen nedtryckt i två sekunder för att lyssna kontinuerligt. Ikonen blinkar.

Så här avaktiverar du monitorläget:

Tryck på **MON**-knappen för att återgå till normalläget. Ikonen slutar blinka.

TLKR T50 Användarhandbok

Klarsignal

Radion ger ifrån sig en ljudsignal för att indikera slutet på en **PTT**- eller **VOX**-sändning. Signalen ljuder från högtalaren när knappsignaler är aktiverade. Det hörs inte om knappsignaler är avaktiverade. Håll -knappen nedtryckt medan du sätter på radion för att aktivera klarsignalen. Upprepa steget för att avaktivera klarsignalen.

Automatisk strömbesparing

För en bättre batterilivslängd är radion utformad för att växla till strömsparläge när det inte har skett några överföringar inom tre sekunder. Radion kan ta emot överföringar i det här läget.

TLKR T50 Användarhandbok

TLKR T50 Användarhandbok

TLKR T50 Användarhandbok

Kanaler	8 PMR
Underkod	121 (38 CTCSS- och 83 DCS-koder)
Frekvens	446,00625 - 446,09375 MHz
Strömkälla	NiMH-batteri <p>4 alkaliska AAA-batterier</p>
Område	Upp till 8 km*

Batterilivslängd 16 timmar (vid typisk användning)

*Räckvidden kan variera beroende på miljö- och/eller topografiska förhållanden.

Frekvenstabell

Kanal	Frekv. (MHz)	Kanal	Frekv. (MHz)
1	446,00625	5	446,05625
2	446,01875	6	446,06875
3	446,03125	7	446,08125
4	446,04375	8	446,09375

Garantiinformation

Den auktoriserade Motorola Solutions-återförsäljare där du köpte din Motorola Solutions tvåvägsradio och/eller originaltillbehör tar hand om garantianspråk och/eller tillhandahåller garantiservice.Lämna tillbaka radion till din återförsäljare för att göra anspråk på garantiservice. Lämna inte tillbaka radion till Motorola Solutions.För att vara berättigad till garantiservice måste du visa upp ditt inköpskvitto eller liknande inköpsbevis där inköpsdatumet framgår. Serienumret på tvåvägsradion ska även synas tydligt. Garantin gäller inte om typ eller serienummer på produkten har ändrats, raderats, tagits bort eller gjorts oläsliga.

Detta täcks inte av garantin

Defekter eller skador som uppstår genom att Produkten används på ett sätt den inte är avsedd för eller genom att instruktionerna i den här användarhandboken inte följs.

Defekter eller skador pga felaktig användning, olyckshändelser eller oaktsamhet. Defekter pga skada förorsakad av felaktig testning, drift, underhåll, justering eller ändring av något slag.

Antenner som har gått sönder eller skadats om detta inte förorsakats som en direkt följd av fel i materialet eller tillverkningen.

Produkter som har demonterats eller reparerats på ett sådant sätt att det inverkar negativt på prestanda eller förhindrar lämpliga inspektioner och tester för att bekräfta eventuella garantianspråk.

Fel eller skador pga räckvidden.

Fel eller skador pga fukt, vätska eller spill.

Alla plastytor och alla andra externt exponerade delar som repas eller skadas pga normal användning.

Produkter som hyrts på en tillfällig basis.

Periodiskt underhåll och reparation av reservdelar pga normal användning och slitage.

TLKR T50 Användarhandbok

Copyrightinformation

Motorola Solutions-produkterna som beskrivs i den här handboken kan inkludera copyrightskyddade datorprogram från Motorola Solutions i halvledarminnen eller andra media. Lagar i USA och andra länder skyddar, för Motorola Solutions, vissa exklusiva rättigheter för copyrightskyddade datorprogram, inklusive, men ej begränsat till, den exklusiva rättigheten att kopiera eller reproducera det skyddade datorprogrammet i valfri form. Följaktligen får inte copyrightskyddade datorprogram från Motorola Solutions, i Motorola Solutions-produkterna som beskrivs i den här handboken, kopieras, reproduceras, modifieras, dekompileras eller spridas på något sätt utan uttryckligen skriftlig tillåtelse från Motorola Solutions. Vidare ska inte köp av Motorola Solutions-produkter innebära beviljande av, antingen direkt eller implicit, hinder, eller på annat sätt, någon licens under copyrighträttigheterna, patent, eller patentansökningar från Motorola Solutions, med undantag för den normala icke-exklusiva licensen att använda som uppstår genom lagen vid försäljningen av en produkt.

TLKR T50 Användarhandbok

TLKR T50 Användarhandbok

TLKR T50 Användarhandbok

TLKR T50 Användarhandbok

TLKR T50 Användarhandbok

TLKR T50 Användarhandbok

TLKR T50 Användarhandbok

TLKR T50 Användarhandbok

TLKR T50 Användarhandbok

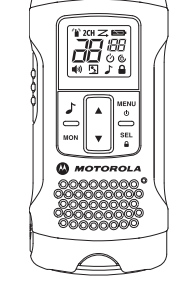
TLKR T50 Användarhandbok

TLKR T50 Användarhandbok

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS och den stiliserade M-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Motorola Trademark Holdings, LLC och används under licens. Alla andra varumärken tillhör sina respektive ägare. © 2012 – 2016 Motorola Solutions, Inc. Med ensamrätt.

TLKR T50 Kullanıcı Kılavuzu

Türkçe



TLKR T50



68015000922-BA

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50 Kullanıcı Kılavuzu tr-TR

Taşınabilir Çift Yönlü Telsizler için Ürün Güvenliği ve RF'ye Maruz Kalma

	Bu ürünü kullanmadan önce, telsizinle birlikte verilen Ürün Güvenliği ve RF'ye Maruz Kalma kitapçığındaki yer alan güvenli kullanıma yönelik çalıştırma talimatlarını okuyun.
	Dikkat

DIKKAT!

Bu ürünü kullanmadan önce, RF (Radyo Frekansı) enerjisine maruz kalma limitlerine uygunluk için Ürün Güvenliği ve RF'ye Maruz Kalma kitapçığındaki RF enerjisiyle ilgili bilgilere çalıştırma talimatlarına bakın.

Paketin İçindekiler

- TLKR T50 Telsiz* (2 adet)
- Kemer Klipsi (2 adet)
- AC Adaptörü (1 adet)
- Şarj edilebilir NiMH pil paketi (2 adet)
- TLKR T50 Kullanıcı Kılavuzu

TLKR T50

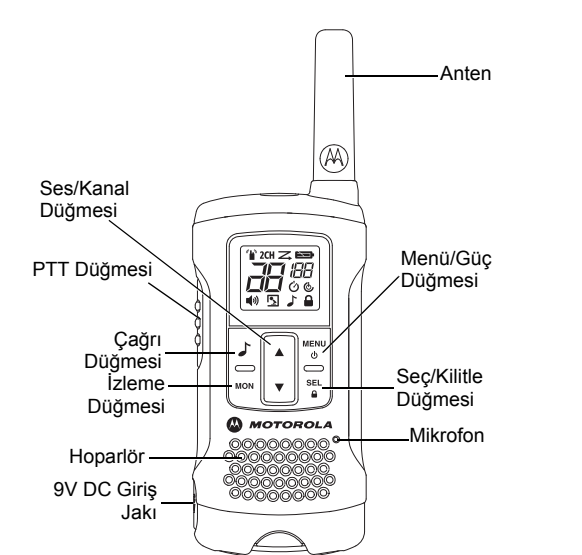
TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

Telsiz Kontrolleri



Ekran

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

Telsizinizi Hazırlama

Pili Takma

- Telsizinizin KAPALI olduğundan emin olun.
- Pil bölmesi kapağını çıkarmak için, bölme kapağının altındaki tırnağa bastırın. Kapağı çıkarın.
- Pil bölümüne NiMH pil paketini veya 4 AAA pil takın.
- Pil bölümü kapağını kapatın.

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50







TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

Menüde Gezinme





Telsizinizde iki menü fonksiyonu vardır: Mod Menüsü ve Seçim Menüsü.


- Mod Menüsüne girmek için **MENU**/ düğmesine basın.
- Seçim Menüsüne girmek için **SEL**/ düğmesine basın.
- MENU**/ düğmesine veya **SEL**/ düğmesine tekrar bastığınızda Menüde ilerlersiniz.
- Menü işlevinden çıkmak için aşağıdakilerden birini yapın:
 - MENU**/ düğmesini basılı tutun.
 - PTT**, **MON** veya  düğmesine basın.
 - Ünite otomatik olarak "Normal" dönünceye kadar 10 saniye bekleyin.

Telsizinizdeki Özellikler

Sesli Çalıştırma Yayını (VOX)

PTT düğmesine basmak yerine telsizin veya kulaklığın (kulaklık dahil değildir) mikrofonuna konuşarak yayını başlatılır. VOX düzeyini seçmek için:

- SEL**/ düğmesine basarak Seçim Menüsüne girin.  yanıp sönmüceye kadar ilerleyin.
-  veya  düğmesine basarak istediğiniz VOX hassasiyeti düzeyini seçin.
- Seçim Menüsünden çıkın.

Not: OF (Kapalı) düzeyi VOX'u devre dışı bırakır. 1 - 5 arası düzeyler VOX devresinin hassasiyetini ayarlar. Sessiz ortamlarda 1. düzeyi, çok gürültülü ortamlarda 5. düzeyi kullanın. Uygun hassasiyet düzeyini bulmak için mikrofona konuşabilirsiniz.  yanıp sönerse sesiniz kabul edilmiştir.

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50







TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50



Zaman Sayıcı

Telsizinizin 39 dakika 59 saniye süre saymasını sağlar. Bu modda gelen çağrıları alabilirsiniz. Zaman sayıcıyı kullanmak için:

- MENU**/ düğmesine basarak Mod Menüsüne girin.  yanıp sönmüceye kadar ilerleyin.
- SEL**/ düğmesine basarak Zaman Sayıcıyı seçin.
-  düğmesine basarak Zaman Sayıcıyı başlatın
- MENU**/, , **MON** veya **PTT** düğmesine basarak zaman sayıcıyı durdurun veya sıfırlayın.

Tuş Kilidi

Tuş takımını kilitlemek için **SEL**/ düğmesine  "LOCK" (Kilit) görününceye kadar basın.




Tuş takımının kilidini açmak için **SEL**/ düğmesine  "UNLK" (Kilit Aç) kayboluncaya kadar basın.

LCD Arka Aydınlatması

Herhangi bir düğmeye (PTT hariç) basıldığında LCD ekran 10 saniye süreyle aydınlatılır.

İzleme Modu

Geçerli kanaldaki zayıf sinyalleri dinlemenizi sağlar. İzleme Modunu açmak için:

- Kısa bir süre dinlemek için **MON** düğmesine basın.  simgesi yanıp söner.
- Sürekli dinlemek için **MON** düğmesini 2 saniye basılı tutun.  simgesi yanıp sönmeye devam eder. İzleme Modunu kapatmak için: **MON** düğmesine basarak "Normal" moda dönün.  simgesinin yanıp sönmesi durur.

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

Garanti Bilgisi

Motorola Solutions çift yönlü telsizinizi ve/veya orijinal aksesuarlarınızı satın aldığınız yetkili Motorola Solutions bayisi veya satıcısı garanti taleplerini karşılar ve/veya garanti hizmeti sağlar.Garanti hizmetinizi almak için lütfen telsizinizi bayinize veya satın aldığınız yere götürün. Telsizinizi Motorola Solutions'ya iade etmeyin.Garanti hizmetinden faydalanmak için faturanızın bir kopyasını veya satın alma tarihini taşıyan, satın aldığınızı gösterir eşdeğer bir belge sunmanız gerekir. Çift yönlü telsiz üzerindeki seri numarası da açık bir şekilde görülmelidir. Ürün üzerindeki tip veya seri numarası değiştirilir, silinir, kaldırılır veya okunmaz hale gelirse garanti geçerli olmaz.

Garanti Kapsamına Girmeyenler

Ürünün normal ve olağan şekil dışında kullanılmasından veya bu kullanıcı kılavuzundaki talimatlara uyulmamasından kaynaklanan arızalar veya hasarlar. Kötüye kullanım, kaza veya ihmalden kaynaklanan arızalar veya hasarlar. Uygunsuz test, çalıştırma, bakım, ayarlama veya her türlü değişiklik ya da modifikasyon nedeniyle ortaya çıkan arızalar veya hasarlar. Doğrudan malzeme veya işçilikteki kusurlar neden olmadığı sürece antenlerdeki kırılmalar veya hasarlar. Performansı olumsuz yönde etkileyecek veya her türlü garanti talebini doğrulamak için gerekli incelemeleri ve test yapılmasını engelleyecek şekilde sökülen veya tamir edilen ürünler. Kapsama alanından kaynaklanan arızalar veya hasarlar. Nem, sıvı veya sıvı dökülmesinden kaynaklanan arızalar veya hasarlar. Normal kullanımdan dolayı çizilen veya hasar gören tüm plastik yüzeyler ve diş etkilere maruz kalan tüm parçalar. Geçici olarak kiralanan ürünler. Parçaların normal kullanım, aşınma ve yıpranmasından kaynaklanan periyodik bakımı ve onarımı veya değişimi.

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50

TLKR T50